



HAT STORE
CAPPELLI — CRAVATTE
SERENO CHIODI
LA CASA DEGLI ELEGANTI



IL PASQUINO COLONIALE

Col tempo e con la paglia maturano le nespole.

Abbonamento annuo 125.000
1.° semestre 65.000

UFFICIO: Rua 15 de Novembro, n. 65
Carmos Postes, 927 e 727 - Telef. Central 2701

LA BEFANA ED IL COMMERCIO



Quello che il commercio sognava e la realtà...

ANDAR

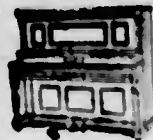
PIRAT.

EST.

N.º de CRD.

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morganti

Fabbrica e officina: Rua Tupy, 39



Si riparano e si riformano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti. Accordi istantanei. Telefono Cidade 2292

CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 131 - dove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME. Tel. 2292

Marmoraria Tavolero Fondata nel 1884

M. TAVOLERO

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori. Eseguisce qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori funerari.

Deposito e Officine:

Rua da Consolação, 98 — Telefone. Cidade, 1167 — Caixa Postal, 867

Casa Azul

Ólio, Vernici, Água di rágia e Tinta preparate di varie marche.

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomataissima tinta "SOLIDOL"

Liquido trasparente per pareti — Bianco per primo mano N. 0
Bianco matto N. 1 — Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefone 2981 cid. - S. Paulo

VITTORIO TESO

— Legatoria di libri, cartonaggi e doratura —

Rua dos Gusmões, 98-B - Telefone (Cidade) 3066

La più accreditata di S. Paulo

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici.

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bambino unicamente FARELO

PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro sempre e smaltati. Materasserie. - Tap. - periziali, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra

Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

Calzature da uomo

Buone calzature a prezzi minimi

Grande vendita alla CASA YPIRANGUINHA, senza il bisogno di simulare dei prezzi ribassati.

Rua Quint Bocayuva, 37

Al Calzolari e Negozianti di Calzature

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 12 della stessa Rua Florencio de Abreu, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'esata puntualità, le ordinazioni della mia clientela. GIOVANNI FERRO.

Avviso Importante

PER LE

FESTE NATALIZIE e ANNO NUOVO

Vini finissimi italiani di prima qualità, della rinomata casa Pio Pennone di Cenceli, Piemonte.

Moscato di Canelli

Brachetto

Nebbiolo

Freisa

Grignolino

Bianco Secco

Barbera Extra

Succursale in S. Paulo
RUA DOS GUSMOES

RUA DOS GUSMOES N. 71 - Telefone Cidade, 430

La vendita è fatta in tutte le case di prim'ordine, e nelle principali Confezionerie e Bors

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO,, fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO,, impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO,, serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,

— Indicato nelle malattie della pelle —

M. Cristini & Filhos

Rua Alvares Penteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —



Grande Fabbrica di Bigliardi

Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351
Tela di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.

Rua dos Gusmões, 49 - Telefone 1336 Cid. - S. PAULO

Ao Fogão Paulista

"Verdadeiro Economico"

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, eleganti con un funzionamento perfetto.

Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno, con annessi articoli sanitari.

REA & LA REGINA

Ladeira S. Ephigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

Guaraná Espumante

Fabbricanti:
Zanotta, Lorenzi & C.



Ciocolatta Lacta

Rua Gusmões, 70
S. PAULO

Frigorifico "A Sul-Americana,,

Della Pasqua, Duvina & C.^{ia}

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8^a - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo Telegrafico: - SULMERINA



MARCA REGISTRATA

Codice: - RIBEIRO

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre, 1916 - Pelotas e Rio de Janeiro, 1918 :: ::

Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella, salami, pancette affumicate, capocollo. Deposito di formaggi e altri prodotti. Vero strutto di maiale, qualità finissima :: ::

CINGHIE "MAMMUTH"

Senza rivali

**Per la sua confezione
Resistenza
e Durabilità**

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

OLEO SOL LEVANTE

PARA COSINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.^o ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Agua Branca** produzem um

Oleo superfino

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excellente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse, devem exigir so

Oleo Sol Levante

Agua Radio-Activa de Lyndioia

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados á rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

La cura radicale e positiva della

Gonorrhea

con l'uso
della

RIMEDIO SOVRANO!

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nelle cure delle "gonorree" acute e croniche e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato un vero ben chiaro delle sue proprietà curative. SUCCESSIONE NEL CASO DI MALATTIE CRONICHE, infezione di molti anni, curandosi radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTIBLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, colite, vaginite e infiammazione della vesciva, non contenendo né sali, né urti, né aggravi di miliumi, ulcere, foruncoli e ne ulia di copale, che fanno tanto male all'organismo, specialmente alla prostata, giacché sono un eccellente preparato asettico, senza rischi e che non produce disturbi digestivi, così la cura delle sue eruzioni stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle principali Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale.

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO

IODARSOLO

Nome legalmente
depositato.

Per iniezioni e per bocca

Il primo preparato
di jodo e arsenio

EFFICACISSIMO nel linfatisimo, scrofo-
losi, nelle anemie pro-
tubercolari, in quelle dei figli dei sifilitici e dei tuber-
colotici, nella convalescenza delle malattie delle sie-
rose (pleuriti, peritoniti, ecc.) reumatismo articolare
cronico, nella convalescenza di quello acuto, nella ma-
laria cronica ecc. ecc.

Iniezioni indolori - per bocca gustosissimo
Tollerato e ben accetto anche dai bambini

Prezzo d'ogni bottiglia Rs. 6\$500 - per l'int. 7\$000
Sconto ai rivenditori

In vendita presso le seguenti Drogherie: AMERICANA, AMARANTE,
BRAULIO, V. MORSE, YPIRANGA, DE MATIA ecc.
e in tutte le buone farmacie.

Fabbricante:

Laboratorio Chimico Farmaceutico

V. Baldacci

PISA

Rappresentanti per tutto il Brasile:

A. GUIDI & Cia.

RUA CARNOT (esq. da rua Victor Hugo) 11

Telef. Braz. 1702 - Caixa postal. 1554

S. PAULO

Srs. Comerciantes e Estudantes do Curso Commercial

Son guarda-livros velho; estudel muitos tratados de escri-
pturação mercantil, mas
o mais facil que achei até
agora é:



O Guarda-Livros Moderno

O successo estrondoso
que tem este livro não me
extranha; quem não acredi-
tar, indague nas melhores
livrarias. Podem comprar
este livro com toda confi-
ança; ninguém se arrepen-
derá. Pedidos à Libreria
del "Pasquino Coloniale" -
Praça Antonio Prado, 63.

Custo da obra bem encadernada 12\$000 pelo correio mais \$600.

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

Telefone, 1353 Central

S. PAULO

Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di
ogni qualità — Specialità in Tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio
Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

"ARALDO"

eccellente VINO puro d'UVA di
CAXIAS (Rio Grande do Sul) -
vendono (imbottigliato per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Comp.

Alam. Cleveland, 3-0

Telefone. 4785 CUB -- S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. --
Prezzi convenienti. Vendesi in
barili all'ingrosso e al minuto.

Deposito di Generi Alimentari Esteri e Nazionali Vincenzo Giordano & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini
da pasto Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Livre
- Barroca 700 -

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio
- e Fabbrica di Biscotti -
Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
Telefone, 21-15 Cidade
Sucursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 305 - S. PAULO

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Ingg. MARSICANO & PAPETTI

COSTRUTTORI ED ELETTROTECNICI

Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento. Progetti di
costruzioni civili ed industriali.

Studio in Rua Direita N. 8-A -- III piano -- Sala 3

Becceto e Restaurant "Sant' Anna

FRATELLI ANDREONI

Alla domenica, torta alla lechese e tortelli. Sempre Rano

Rua Voluntarios da Patria, 455 - TELEPHONE
Cidade 2191 - S. Paulo

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Brachetto
Barolo - Barbaresco - Nebbiolo - Moscato di Canelli
Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

ALFAMATRIA

Di

Antonio Mosca

Importazione diretta di
stoffe inglesi - Sempre
novità - Lavoro solle-
cito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.
Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo



J. Aloise & Labadousa

Confeccoes e capricho
Especialidade em obras de cinta

RUA LIBERDADE, N. 55
Telephone, central 5044 - S. Paulo

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2

Passaggi Marittimi
Cambio - Rimesse

Fabrica de Macas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinctivos

Marcucci & Comp.
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 5458 Ctr.

Alla Città di Firenze

Rua General Carneiro, 57



Avvertiamo la nostra numerosa clientela
e tutte le mamme in particolare
che la Casa più adatta per vestire
i propri bimbi é la Nostra e per ciò non
bisogna trascurare di visitarci

PER LE FESTE

intendiamo di fare un regalo a tutti i
compratori praticando

PREZZI D'IMPOSSIBILE CONCORRENZA

VESTITI FATTI per uomo e ragazzi

Camiceria, Gravatto, Cappelli, ecc.

Il più grande e più completo assortimento per tipi
e per prezzi.



Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 68.000.000

Sede Centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano pel Brasile

S. Paulo

Santos

Rio de Janeiro

Tutte le operazioni di Banca

Depositi in conto corrente "Limitada"

Reis 4 %



— Umberto A. Latta

Il migliore olio da tavola

Il preferito delle famiglie

Depositari:

PIERI e BELLI

Rua 25 de Março N. 93 - S. PAULO



CHOCOLATE

Falchi

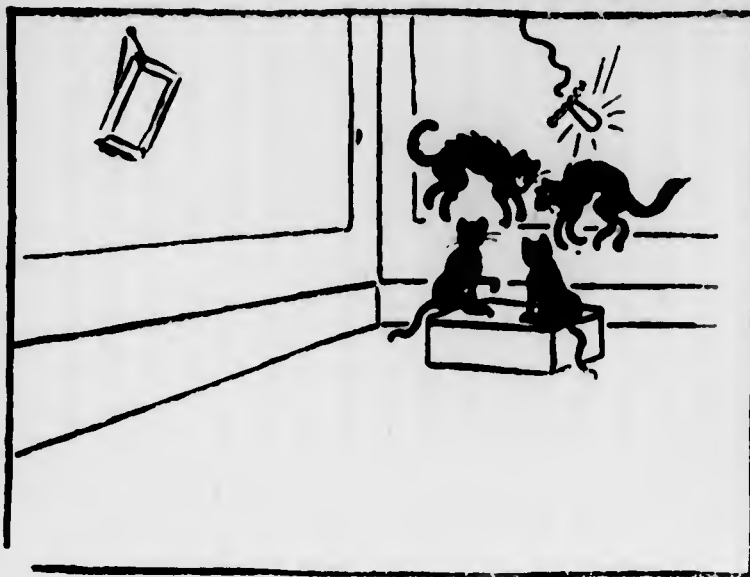
I LIBRI DELLA SALUTE

- | | |
|--|-------|
| Horace Fletcher - L'Arte di mangiare poco (Non mangiar troppo) 2ª edizione | 2.000 |
| Dott. H. Zindler - Consigli ai nervosi ed alle loro famiglie | 2.500 |
| Dott. P. Picchini - L'azione dei medicinali spiegata ai profani | 2.500 |
| Dott. G. Gaspari - Digiluno e Purga - Canizie e Calvizie - Igiene del capelli - 4.a ed. | 2.000 |
| Dott. G. Gaspari - La guarigione del Diabete e la cura della Gotta | 1.500 |
| Dott. G. Ambrosi - Perché i bimbi crescan sani | 2.500 |
| Dott. G. Ambrosi - Per fare a meno del medico | 2.500 |
| Dott. Montanari - La cucina in casa nostra. Quale e quale deve essere perché si ottenga una perfetta alimentazione | 2.000 |
| Dott. F. Stora - Aspettando il medico (Chirurgia popolare d'urgenza). Con tavole a colori | 2.000 |
| Dott. F. Stora - Organi sessuali (Molte figure anatomiche) | 2.500 |
| Dott. F. Stora - Maternità (Molte figure anatomiche) | 2.500 |
| Dott. F. Stora - Cosa può essere? Massime e norme di diagnosi medica | 2.000 |
| Dott. E. Lohmann - Malattie infettive curate secondo Natura | 2.000 |
| Dott. F. Ruch - Cura morale della Nevrosi nelle sue principali forme | 2.000 |
| Dott. P. Garnier - Nubili e celibi | 2.000 |
| Prof. G. B. Ughetti - L'arte di riposare | 2.000 |
| Dott. L. M. Bossi - Isterismo e Ginecologia | 2.000 |

IL PASQUINO

COLONIALE

La ripercussione dei fatti di Fiume in S. Paolo



La solenne protesta delle associazioni italiane contro il fatto compiuto.



Il comitato dei poeti e letterati coloniali che preparano le accoglienze a D'Annunzio quando verrà in S. Paolo.

"Viltà governativa"

Se Dio vuole la grande gonfiatura e agonia è finita.

Il "Fanfulla", ed il "Piccolo", hanno finalmente capito che Giolitti non è affatto disposto a chiedere loro il permesso per quello che crede utile fare per rendere la tranquillità alla nazione. Il "Fanfulla", pur mantenendo ancora per qualche giorno nell'articolo di... sfondo la fiera protesta, ha cominciato col giustificare l'opera del governo nel tono dei telegrammi ed ha finito per riprodurre perfino un articolo di Rizzo favorevole al Trattato di Rapallo.

Il "Piccolo" poi si è rassegnato al punto da... quasi quasi attaccare il poeta perché aveva maledetto all'Italia.

Ultime... solenni manifestazioni dell'opposizione della... colonia all'opera del governo sono venuti: un telegramma a D'Annunzio ed il... comizio di ventisette persone alla Camera di Commercio per discutere... l'abolizione della monarchia in Italia!

Non ci consta che finora il presidente del Consiglio e l'on. Sforza si siano suicidati in seguito a quel telegramma, come Giulio Romeo riteneva matematico; nè che Vittorio Emanuele, sia scappato come Antonio Tisi riteneva... imprescindibile dopo la riunione alla Camera di Commercio.

Nell'attesa che queste catastrofi avvengano e con tutto il rispetto e l'amicizia che abbiamo per i firmatari del telegramma a D'Annunzio e con tutta la sincera ammirazione che nutriamo per il loro patriottismo mille volte provato, e pur comprendendo la impulsività generosa del loro carattere, non possiamo fare a meno di rivolgere ai medesimi una domanda:

— Quando hanno telegrafato a D'Annunzio profligando la *viltà governativa*, non si sono chiesti, neanche per un momento, se quel loro telegramma non potesse apparire l'espressione di una inaudita presunzione?

Tutti i maggiori statisti italiani; tutte le più spiccate personalità politiche; il parlamento intero, la stampa, l'opinione pubblica, unanimemente, hanno approvato l'opera del governo.

Coloro che trattano da *vile* il governo italiano in un telegramma d'invito a D'Annunzio (e che fanno pubblicare quel telegramma, perchè anche i brasiliani e gli stranieri sappiano che il governo italiano è composto di vili e di traditori) si sentono dunque al disopra del Senato, della Camera, della stampa, dell'opinione di quaranta milioni d'italiani e si sentono essi più patrioti di tutta questa gente che ha accettato il doloroso sacrificio come una necessità per il bene supremo della patria? E nella loro chiarezza scorgevano essi un'altra via per la quale l'Italia avesse potute giungere — senza pericolo di

rovina definitiva — a realizzare tutto intero il programma nazionale?

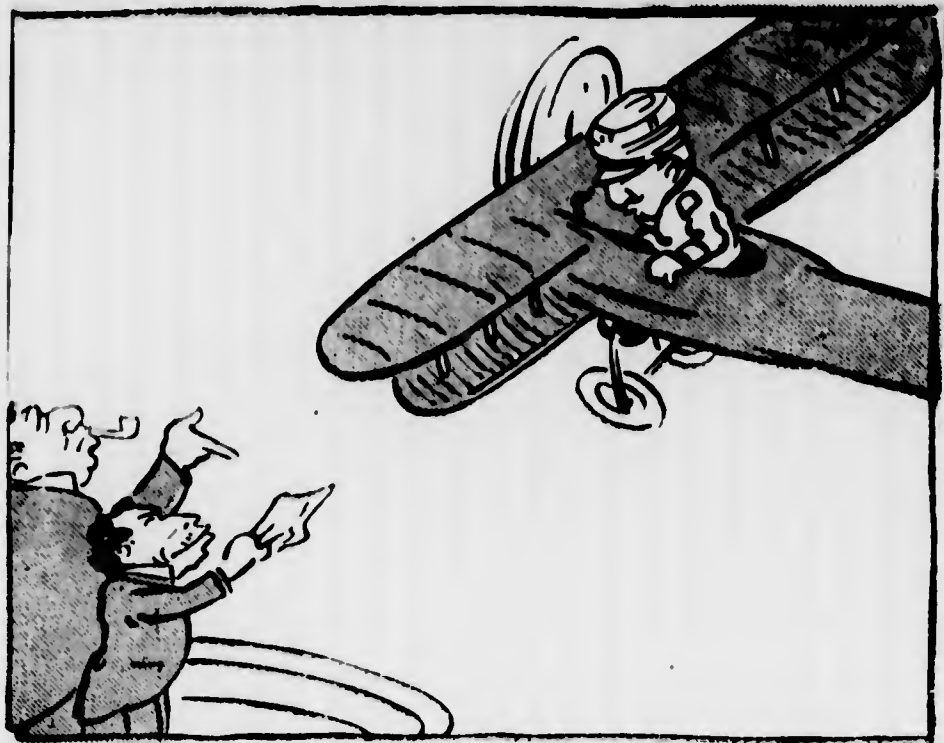
E sembra loro opportuno che a compiere quest'opera di denigrazione all'estero del governo, siano proprio degli italiani e per giunta dei commendatori che occupano in colonia delle posizioni di responsabilità?

Che quest'opera la compiano il "Fanfulla", od il "Piccolo", è ancora concepibile. La colonia è da anni abituata alla loro incoscienza. Che la compiano alcuni esaltati che non sanno nemmeno quello che dicono passi, ma i firmatari del telegramma in questione non si possono confondere con i vari esibizionisti che alla riunione di domenica scorsa per protestare contro il fatto compiuto volevano addirittura rovesciare il regime attuale e gettare le basi della repubblica sociale!...

Quando si hanno certe responsabilità morali, derivanti dalla posizione che si occupa, bisogna andare cauti anche nel redigere i telegrammi.

Il telegramma di solidarietà a D'Annunzio era logico per chi gli aveva ipotecato fin dalla marcia di Ronchi tutto il suo appoggio e per chi quest'appoggio aveva dato anche materialmente; era logico anche l'invito da parte di chi altra volta aveva invitato il poeta, anche se questi con poca urbanità non s'era degnato nemmeno di ringraziare, ma quell'inciso riferentesi alla *viltà governativa* francamente è stato un di più...

L'invito a D'Annunzio



I PUGLISI: — Para aqui, homeu! Questo è l'unico paese del mondo dove ci siano degli italiani patrioti.

Verso l'esilio

«Se tutte le sorti fossero avverse, se tutto fosse perduto, se dell'Italia di laggiù non fosse per rimanere se non un nome di vergogna, io dovrei pur benedire il mio Dio nel condurre da questo luogo di purificazione gli ultimi italiani intemerati allo splendore dell'ultima battaglia».

Così parlò il Poeta ai suoi legionari il 4 Luglio u. s. E noi riproduciamo queste profetiche parole per dimostrare anche ai nostri ospiti a che altezza morale sia arrivata l'Italia.

E soggiungeva:

«Io e i miei legionari vogliamo rimanere fuori della legge, mentre in Italia la legge non serve se non a proteggere la euccagna dei vigliacchi e il bottino dei disertori».

Nessuna discontinuità, odunque, nel suo pensiero, anzi un crescendo di... impropri contro il nostro Paese, impropri che, fatti conoscere all'estero, come patriotticamente facciamo, non possono se non aumentare il buon nome di cui già godiamo.

Si fa oggi accusa al Poeta di avere ubbriacato la folla dei legionari colle sue prediche, di avere creato un'atmosfera di sovrereccitazione che doveva necessariamente condurre alla tragedia. Ed è vero. Egli poeta aveva pensato di dare al Paese una galvanizzazione poetica e fare del popolo di Fiume, del popolo d'Italia «la vivente primavera della poesia», di poterlo mantenere in un'atmosfera di esaltazione poetica sì cara al suo senso di esteta, ma sì lontana dalla realtà.

La vita non è però fatta di poesia, pur troppo, e la realtà meno ancora.

Per cui se le prediche poetiche di D'Annunzio riuscivano ad esaltare i giovani legionari, provocavano la reazione da parte dei nostri nemici e mettevano l'Italia in grave pericolo. Per essi fu necessario, per quanto doloroso, l'intervento del Governo.

Questa la verità vera che conosciamo assai bene anche noi. Non conviene dirla, però, perché quel mallo di Barbagiani che pretende fare il D'Annunzio in S. Paulo — meno esporre la pelle, s'intende, poiché a questa ci tiene — finirebbe per prenderci la mano e sembrare più italiano, più patriota di noi, il che assolutamente non permetteremo mai.

Perciò anche noi protestiamo contro il Governo vigliacco, fraticida ed eleviamo il nostro inno al Vale che rappresenta l'ultimo canto della nostra sacra primavera patriottica, al Duce della legione che aveva intinto le armi nel sangue dei caduti sul San Michele, sul Carso, sul Grappa.

Onore al Poeta, onore all'Eroe, onore al Rivendicatore.

Giù i cappelli e presentat armi!

E' il destino d'Italia quello di doverla noi del «Fanfulla» far passare sempre per la nazione carnevalesca, anche nei suoi momenti più seri!

(Dal Fanfulla)

Per la venuta di Gabriele D'Annunzio

Abbiam visto l'invito rivolto al poeta solcato di recarsi a S. Paulo dove troverebbe ospitalità affettuosa presso i fratelli Puglisi. Nessuno meglio o con maggior coerenza di loro — viltà di governo a parte — poteva rivolgere tale invito a D'Annunzio. Essi furono i primi, anzi, i soli, quasi, fra i «graudos», a sposare la causa di Fiume, essi non dimisero mai il loro entusiasmo per il poeta e per la sua causa.

E noi ci auguriamo che accetti l'invito e venga qui, il poeta della Canzone di Gari-

baldi, a parlare in nome della Patria e dell'arte italiana, il che sarà d'immenso vantaggio per la causa dell'italianità.

Ed appunto perché speriamo che egli accetti l'offerta di ospitalità e sapendolo lettore assiduo del Pasquino, ci permettiamo dargli da queste colonne qualche avvertimento che varrà, forse, ad evitargli non pochi disagi.

Egli deve anzitutto fare il possibile per avere il beneplacito del «Piccolo».

Il «Piccolo» — nonostante certe velleità e verbosità donchiscottesche — è un giornale pacifico, anzi che no; esso, però, ci tiene ad un suo diritto acquisito: che, cioè, non si pigli iniziativa alcuna senza il suo consenso.

Ci pensi in tempo, adunque, il poeta ed ottenga, telegraficamente se è del caso, il consenso del «Piccolo», prima di accettare la gentile offerta dei fratelli Puglisi, perché se ciò non facesse il meno che gli potrebbe accadere sarebbe di attirarsi addosso le lagnanze e gli impropri di Barba, il che non è poco.

Procuri nello stesso tempo di mostrare di non essere in relazione, anzi di non conoscere neanche l'esistenza di «Fanfulla»; diremo meglio, si raccomandi a quelli del «Fanfulla» di non parlare troppo bene di lui e della sua venuta, poiché — come si sa — sarebbe sufficiente l'appoggio del «Fanfulla», perché il «Piccolo», dovesse combatterlo con tutto l'accanimento possibile, essendo canone suo fare sempre tutto il contrario di ciò che fa il «Fanfulla», di dire bianco quando questi dice nero, e viceversa.

Dobbiamo nello stesso tempo metterlo in guardia contro un altro guaio possibile che gli può venire da «Fanfulla». Ricordi il classico: «cahit in Syllam qui vult vitare Charybideum», cioè Plerino salta dalla padella nella brace, come traduce il latinista Pedatella.

Si guardi dal mostrare simpatie per il «Piccolo» o di fare, che questo pubblichi qualche notizia a suo riguardo, prima che sia pubblicata dal «Fanfulla», se non vuole essere boicottato da quest'ultimo, il che gli arrecherebbe non poco nocumento.

Fuori del giornalismo poi, accettato l'invito dei Puglisi, procuri di non trascurare troppo gli altri «graudos», in modo che non debbano passare in seconda linea. Ricordi che quando l'anno scorso si trattò della questione di Fiume essa fu boicottata da tutti i maggiori della colonia perché ad iniziare la sottoscrizione furono solo i fratelli Puglisi, uno dei quali, anzi, fu eletto presidente del Comitato «Pro-Fiume».

Osservate tutte queste precauzioni, sapendo prudentemente barcamenarsi fra i due giornali e fra i «graudos» della colonia, può venire tranquillamente a S. Paulo dove troverà lieta accoglienza e cordiale ospitalità fra gli italiani e, forse, più ancora, fra i brasiliani.

P. S. — Sappiamo che si sta costituendo un Comitato letterario per ricevere degnamente il grande poeta. Questo Comitato sarà presieduto dall'illustre poeta prof. Pedatella e ne faranno parte gli «afamados», homeus de lettras, Vin. Ragognetti, Vin. Natale, Candido, Massimino Rossi ed il comm. Brodo.

L'evoluzione della moda

I più perfetti ed eleganti ligurini per sarti. Edizione della Scuola di Taglio del Prof. Cav. ALOI DI TORINO

Abbonamento per 1921 35\$000

Richieste alla Succursale diretta dal

PROP. FRANCISCO BORRELLI

Rua S. João, N. 83-A - Caixa 1112 - S. PAULO

Le esagerazioni della stampa coloniale per il caso di Fiume



BARBAGIANI: — Colpa tua! Io ho attaccato tanto Giolitti perché ero quasi sicuro che tu avresti difeso l'opera del governo.

SERPIERI: — Volevo bene difenderla, ma poi ho avuto paura che tu portassi via il "Fanfulla", il primato del patriottardismo.

Lettera aperta

ALL' AVVOCATO FRANCISCO LAGRECA
PIRAGIOABA

Signor avvocato,

Ho letto con grande meraviglia il telegramma da voi inviato al "Piccolo", telegramma di solidarietà e di plauso a "Rusticus", pel vibrante, briante articolo: "La grande vergogna". Ho letto la serie di epifonemi che avete scagliati telegraficamente contro Giolitti e contro il governo italiano e mi sono chiesto: ma è proprio il figlio d'un italiano che può scrivere tali cose?

Capisco che c'è un'attenuante. Il travimento

"BRASITAL"

SOCIEDADE ANONYMA PARA O DESENVOLVIMENTO
INDUSTRIAL E COMMERCIAL NO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$000

AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO

CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SAO PAULO

Rua Libero Badaró, 109 e 111

Telephone Central, 176 - Caixa 185

causato dall'articolo di "Rusticus", sul quale appunto dite di esservi basato per dare i vostri giudizi. Ma dappoi che leggete i giornali italiani dovreste pur sapere che "Rusticus" non ha né può avere responsabilità alcuna in queste cose. Egli giudica secondo i nervi o secondo gli interessi della giornata. Oggi manda un telegramma di congratulazione agli autori del Trattato di Rapallo; domani li chiama traditori della Patria. E nessuno più se ne meraviglia, perché si conosce la sua irresponsabilità.

Non vi è dunque concesso invocare nessuna attenuante, poiché — come avvocato — sapete meglio di me che non potete coprire la vostra responsabilità coll'irresponsabilità altrui.

Ciò premesso, ditemi: avete pensato che cosa significava censurare l'azione del governo italiano, per inneggiare alla resistenza di D'Annunzio? Avete pensato che ciò avrebbe voluto significare mettersi in guerra colla Jugoslavia e forse non solo colla Jugoslavia, perché a sollevare la questione balcanica c'è tutto da attendersi. Non fu appunto dalla Balcanica che venne la prima scintilla del grande incendio mondiale?

E se a ciò avete pensato non vi siete chiesto se l'Italia era in condizione di affrontare una nuova guerra?

Conoscete le condizioni economiche d'Italia e sapete come sia carico di debiti il suo bilancio, come purtroppo siano dipendenti dall'estero le sue industrie mancanti di materie prime, come le sia necessario rivolgere tutti i suoi sforzi ad un'opera assidua di restaurazione.

Ma non è questo tutto. Le condizioni politiche sono peggiori delle condizioni economiche. I partiti sovversivi stanno in agguato, il bolscevismo apri alla porta e non attende che il momento proprio per tentare di trascinare l'Italia nel baratro da cui difficilmente potrebbe salvarsi. Il popolo è stanco e difficilmente saprebbe opporsi da solo all'onda travolgente della dissoluzione. Dichiarare la guerra significherebbe proclamare fra ventiquattro ore la rivoluzione.

Ora, egregio avvocato, un governo che vede questi pericoli e cerca di evitarli, anche col cuore straziato dal dolore, anche facendo violenza a sé stesso — poiché si potranno imputare errori egli

FERNET
BRIOSCHI

uomini che sono al governo, ma imputar loro mancanza di patriottismo, se non è mala fede, è ignoranza asinina — un governo siffatto può essere accusato di incoerenza e di tanti delitti quali voi — sulle tracce di "Rusticus" — scagliate contro Giolitti?

Il male di noi latini — male al quale la vostra giovinezza non vi ha ancora permesso di sottrarvi — è la retorica. Si fa presto a gridare sacrificio, morte, onore, dignità di popolo... Perdonatemi, egregio avvocato, ma altro è parlare di morte, altro è morire. Domandatelo al vostro maestro "Rusticus" che ha gridato tanto in principio della guerra: "parliamo, parliamo"; ma che poi si è affrettato a far constatare con istrumenti di matematica precisione la sua inabilità al servizio, cambiando quindi il ritornello in "partite, partite!"

Quanti hanno fatto peggio di lui e vegeti, robusti, si sono accontentati di urlare il loro patriottismo per via 15 de Novembre? Quanti cui — scabbene nati qui — scorre sangue italiano nelle vene e si sentono quindi in diritto di fare dell'italianità, hanno mai pensato a partire, o sarebbero disposti a partire se si ripresentasse l'occasione?

Si fa presto a dire: "Un popolo patriotta sa morire di fame, ma non rinuncia ai suoi sacri diritti", specialmente se seduti alla mensa bene imbandita per l'ultimo giorno dell'anno. Ma quando poi si sentono gli stimoli della fame si fa come il popolo di Fiume che corre sotto le finestre di D'Annunzio a gridare: "arrendiamoci, che non vogliamo morire di fame!"

Modifichii, adunque, egregio avvocato, modifichii elquanto il suo giudizio. Alla foga giovanile lascio subentrare un po' più di calma e d'osservazione. pensi che le questioni politiche e diplomatiche non si risolvono con la retorica, ricordi che il Trattato di diritto internazionale su cui ha fatto l'esame non era scritto in versi.

E quando avrà ben meditato non dirà più D'Annunzio è... Giolitti è, dedicando D'Annunzio e coprendo d'infamia Giolitti. Ma dirà semplicemente D'Annunzio è un poeta — Giolitti è un uomo politico. E l'Italia nell'ora presente ha bisogno più di uomini politici che di poeti.

Un vecchio italiano.

amico e compagno di suo padre.



il più squisito

RAPPRESENTANTI:
FRANCHI, SANTOCCHI & VALLEGIANI

Dr. Paolo Rugnadella Regia Scuola Pediatrica di Napoli
Specialista in malattie del bambino

Consultorio e residenza:

Largo 7 de Settembre N. 17

Tel. Central 5789 — Consulto dalle 2 alle 5

Da una settimana all'altra

Se Dio vuole, la questione di Fiume è finalmente liquidata!

Un vero incubo gravava sulla coscienza degli italiani finché della questione rimaneva insoluta, poiché poteva portare con sé, da un momento all'altro, le più gravi conseguenze. Era il dubbio che travagliava l'animo di tutti, dubbio che avrebbe potuto mettere in forse tutti i sacrifici di quattro dolorosissimi e lunghissimi anni di guerra. Oggi, finalmente la questione è risolta e, speriamo, definitivamente risolta.

Il senso di soddisfazione che noi dimostriamo con queste parole forse, anzi certamente, non è da tutti condiviso. Per quanto ciò possa dispiacerci non ci induce tuttavia a cambiare di opinione. Troppo alte sono le ragioni su cui è basata la nostra convinzione.

Il fare della retorica è la cosa più facile di questo mondo. L'applaudire da lontano, fuori da ogni pericolo, ad ogni atto di coraggio liscio, è cosa volgare, proprio delle folle che corrono sempre facilmente dove si dà spettacolo di una lotta di pugilato, mentre poco sono attratte da un alto spettacolo di lotta civile.

Ciò non impedisce, però, che in molti cominci a farsi strada il senso della realtà, anche per ciò che si riferisce all'affare di Fiume.

È questo senso della realtà si è che l'Italia non poteva più continuare a lungo in quello stato di sovraeccitazione, di iperesesia in cui l'aveva gettata la questione di Fiume.

Si vorrebbe ora gettare un monte di infamia sul governo italiano e sugli esecutori dei suoi ordini: si arriva persino a negare al generale Caviglia la gloria di aver vinto a Vittorio Veneto, dipingendolo quale un reazionario poliziotto che per servire ad un governo liberticida non si perita di volgere contro pelli italiani armi italiane.

Il fatto è dolorosamente vero. Ma, di grazia, coloro che così alto gridano, saprebbero dirci quale altra via si poteva scegliere per uscire dalle difficoltà del momento? Lasciare che D'Annunzio ed i suoi legionari continuassero indisturbati nella loro impresa?

Ma se ciò fosse avvenuto, a quest'ora le forze di D'Annunzio si troverebbero in guerra con la Jugoslavia. Ed in tale

contingenza che cosa avrebbe dovuto fare il governo? Lavarsene le mani e lasciare che i contendenti se la sbrighassero fra di loro? Li avrebbe sentiti allora strillare contro il governo indifferente, cinico, che permette a barbari predoni di assassinare i nostri fratelli italiani senza venire in loro appoggio.

Che cosa restava a fare in tal caso al governo italiano? Intervenire in appoggio delle legioni d'annunziane e mettersi in guerra con la Jugoslavia?

È dunque la guerra che si voleva da questi scontenti, da questi protestanti; salvo, però, se voi li interrogherete in proposito, a dire che essi sono assolutamente contrarii a qualsiasi guerra, riconoscendo pel nostro paese la necessità assoluta di pace e di raccoglimento.

Orbene, con tutta franchezza, ciò ci pare poco serio ed anche poco onesto: perché quando non si vogliono gli effetti non si vogliono neanche le cause. E mettere l'Italia in condizione di non potere decorosamente sfuggire ad una causa, predicando intanto che si vuole la pace, che si riconosce la necessità assoluta

OGGI! OGGI!**Ultimo giorno**

della grandiosa

Liquidazione Annuale

organizzata dalla popolare

Casa Gagliano

nei suoi stabilimenti in

Rua S. Gaetano, 13, 14 e 16

Liquidazione nel vero senso della parola — che durante circa due mesi è stata una vera cuccagna per il pubblico il quale ha avuto agio così di fare, con poca spesa, i più larghi acquisti di articoli di camiceria, biancheria, calzature, cappelli, ombrelli, profumi ecc. nonché abiti su misura a rigor di moda.

Approfittate sempre della liquidazione della **CASA GAGLIANO**

perchè le più veritiere e le più convenienti.

Chianti stravecchio "Noncloni"

Marca assolutamente superiore

Agente Esclusivo: **LUIGI MELAI**
Rua de Carmo, 19 — S. PAULO

della pace, significa appunto mancare di sincerità e di onestà.

Risolta la questione di Fiume, un'altra non meno importante questione rimane da risolvere al nostro paese: la questione del pane, che tante spine ha già procurato ai precedenti governi ed allo stesso governo attuale che — diciamo pure — non ha ancora avuto il coraggio di affrontarla direttamente nel suo vero significato.

Il governo italiano, per sopperire alla mancanza di frumento che si fa sentire in Italia, compera il grano ad un prezzo elevatissimo, vendendolo molto al disotto del prezzo di costo, in modo da causare un *deficit* tale nel bilancio dello Stato, da portarlo ben presto alla rovina, continuando così.

Il governo Nitti propose di elevare il prezzo del pane, ma i deputati socialisti, appoggiati da altri elementi *frondeurs*, sollevarono un'opposizione tale che il Ministero dovette presentare le dimissioni.

Ora il Ministero Giolitti, edotto dal passato, non ha ancora trovato il momento di affrontare nettamente la questione la cui soluzione si impone quanto quella di Fiume.

Il governo presieduto da Giolitti ha cercato di girare la questione elevando alquanto il prezzo di qualche qualità di pane ritenuto pane di lusso, e cercando coprire il *deficit* lasciato dallo sbilancio del pane con altre imposte.

Siamo sinceri. Non riteniamo che tale palliativo riesca a dare effetti duraturi. Anche qui crediamo che unico rimedio sia quello della sincerità e del coraggio.

Tanto è vero ciò che stiamo dicendo, che una parte dei deputati socialisti ufficiali, quelli specialmente che fanno capo a Turati, hanno resa molto più blanda la loro opposizione, lasciando capire che se non hanno ancora saltato il fosso, è semplicemente per spirito di solidarietà se non d'opportunità intesa nel senso di non voler dare ragione a coloro che già li accusano di volere la scissione del partito.

L'Italia ha risolto la sua questione interna, cosa che non ha ancora saputo fare l'Inghilterra. Poiché se l'Italia aveva la questione di Fiume, l'Inghilterra ha la questione dell'Irlanda, assai più grave.

La questione irlandese rappresenta il più grande scandalo della storia contemporanea, la più completa ed assoluta dichiarazione di fallimento del liberalismo.

L'Inghilterra, il paese classico del liberalismo mantiene non solo un dominio coloniale, ma li dappresso, alle porte

L'ELOGIO DI STORZA



NITTI. — Come hai fatto a risolvere il problema adriatico? Io ho lavorato tanto tempo...
GIOLITTI. — Semplicissimo: ho Storza, to la questione...

di Londra tiene un'isola dell'Arcipelogo in manifeste condizioni di soggezione e di inferiorità.

L'isola eroica ed infelice da lungo tempo viene battendosi per la sua indipendenza, scrivendo nella storia pagine veramente gloriose di resistenza e di eroismo, tali da suscitare l'ammirazione del mondo intero.

La guerra ha suscitato nuove aspirazioni nel cuore degli Irlandesi, dando nuova energia e nuovo indirizzo alla loro lotta. Ciò, però non valse a smuovere l'Inghilterra che, più ferma che mai, continua nella sua politica liberticida per mantenere soggetta l'Irlanda, ricorrendo per ciò a veri atti di crudele barbarie, atti che solo erano ammessi nei più oscuri secoli del medio evo, ma dei quali si vergognerebbe oggi ogni nazione civile.

▼ ▼

Il congresso socialista di Tours ha dichiarato — non senza una tenace opposizione — di aderire alla terza internazionale di Mosca.

Ciò ha portato ad una divisione del partito, poichè gli elementi più moderati del socialismo francese, quelli della cosiddetta restaurazione, quelli cioè, che pen-

sano si debba anzitutto restaurare la Francia sollevandola dalle difficili condizioni in cui l'ha gettata la guerra, si sono distaccati dalla maggioranza costituendo un partito socialista disposto a lottare per mantenere la sua fisionomia ed indipendenza nazionale, ed a non asservirsi ai voleri del dittatore nuovo.

Il fatto deve servire di pronostico e di ammaestramento per l'Italia.

Anche qui esiste una forte corrente che vorrebbe aderire all'internazionale russa, accettando i famosi 21 punti di Lenin e compiendo la direttiva del socialismo italiano che, da collettivista diventerebbe comunista.

In Italia, pure, questa pretesa non mancherà di trovare una forte opposizione da parte di uomini come Turati, Prampolini, Treves ed altri, le figure più rappresentative e di maggior valore del socialismo italiano, coloro che furono i primi assertori e fondatori del socialismo.

Costoro che del socialismo si sono fatti non solo una fede, ma una coscienza scientifica, non si adatteranno di certo a vedere dimezzata la loro anima, né sottosteranno mai ad un programma in pieno contrasto colla loro

convinzione. Ciò hanno già dichiarato in una riunione preparatoria tenuta il mese scorso, alla quale hanno preso parte i migliori elementi del socialismo nostrano.

L'urto avverrà nel prossimo congresso del partito di cui non fu ancora fissata la data, ma che si effettuerà certo nei primi mesi dell'anno.

Non ci sarà adunque da meravigliarsi se avverrà in Italia ciò che è avvenuto in Francia e gli uomini di maggiore responsabilità del partito socialista si ribelleranno alle pretese del dittatore di Mosca che lancia i suoi ukases, a tutto il mondo, imponendo anche l'espulsione dal partito di uomini come Filippo Turati e Camillo Prampolini.

=====

Alla Riscossa

Partiamo partiamo, fratelli ove ci chiama
Il grido di riscossa

Partiamo, partiamo che troppo tempo
Già stiamo sulla mossa:

Dal dì che tanti poveri minchioni
Partirono cantando
E noi fornitici d'una riforma
Li guardavam ghignando

Partiamo or che venuta è l'ora buona
Di fare del fracasso
E di prender la posa dell'eroe
Andando un poco a spasso

Or che dell'Adriatico e di Fiume
Il conflitto è finito
Potremo pure noi a buon mercato
Fare un tantin l'ardito

E ci farem soldati di D'annunzio
Eroi dell'ideale
Ed a Giolitti, il vecchio traditore
Daremo un serviziale.

Un servizial d'inchioslro e di parole
Cattive ed insolenti
Facendolo passar per il peggiore
Rettore delle genti.

Sforza sarà un inetto burocratico
Che non capisse nulla
E l'ambizione e la barbetta a punta
Lasciando si trastulla

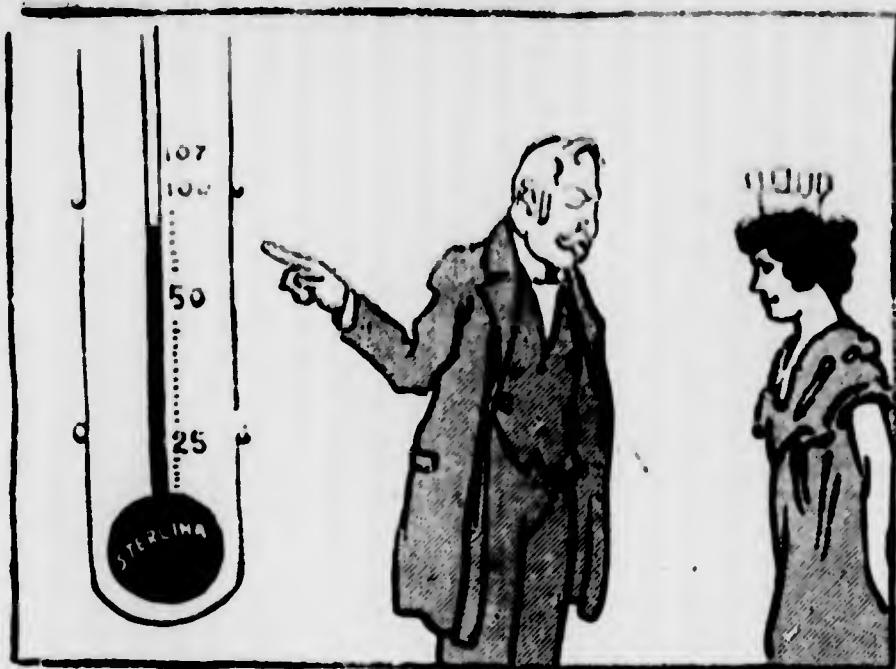
Bonomi... ah questo datelo a balia
Al fiero Barbagiani
Che, dopo tanto incenso, oggi lo copre
D'ingiurie e di malanni

Così il Governo patrio conciato
Avremo per le feste
E insieme quest'Italia addormentata
N'avrà le ossaccia peste.

Potrem così noi pure un di gridare
Con drillo e con ragione
D'aver dato alla Patria lontana
Un degno guiderdone.

E soprattutto d'aver contribuito
A vincer quel nemico
Che delle nostre grida di protesta
Non se n'importa un fico.

I primi effetti



GIOLITTI — Tieni d'occhio questo. Esso ti dirà fra poco se avevi ragione o no.

Come si deve commemorare il centenario della morte di Dante

Cominciano ad arrivare le prime risposte al referendum da noi indetto nel numero passato intorno al modo migliore di commemorare il Centenario della morte del divino Poeta. Le riproduciamo qui come ci pervengono, cominciando da quelle del Presidente e consiglieri della solerte Dante Alighieri di S. Paolo:

Ricordando che Dante per obbedire alle leggi del suo paese erasi iscritto all'arte dei medici e degli speziali, ed era quindi mio collega, propongo che la solenne commemorazione sia tenuta da un medico assistito da tutti i sanitari di S. Paolo.

DR. PROF. GUARNIERI

Presidente della Dante Alighieri

Dante, sebbene abbia messo qualche papa nell'inferno, fu eminentemente religioso. Il modo migliore di commemorarlo, quindi, è di far cantare in suo onore una messa solenne in una delle principali chiese di S. Paolo, con un sermone di Padre Antonio Parisi.

Rag. NAZZARENO GAUDENZI

Segretario della Dante Alighieri

La Dante Alighieri porta il nome di Dante Alighieri, quindi spetta ad esso il prendere ogni iniziativa ed il fare tutto, non avendo nessun'altra istituzione il diritto di immischiarsi in ciò. Che se poi la Dante continuando nel suo sonno abituale non farà nulla, o si limiterà a fare una parata di gala con trombe o tamburi, non importa. A noi basterà di aver detto che vogliamo fare tutto e di avere possibilmente, impedito che altri faccia.

GIULIO ROMEO

Consigliere della Dante

DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti

Consultorio: Rua Direita, 85, sobra dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 145 - central
Res.: Rua das Flores 83 - Tel. 2799 Centr.

Siccome in colonia — eccellente, forse, una mezza dozzina di individui — Dante non è conosciuto, io ritengo che il modo migliore di commemorare Dante sia quello di farlo conoscere.

Perciò, appunto, lo vado tenendo una serie di conferenze popolari allo scopo di volgarizzare l'opera dantesca in seno al popolo.

Avv. FLORESTO BANDECCHI

Altro Consigliere della Dante

Che cosa intenda fare la colonia per commemorare il centenario di Dante non so, né mi preoccupo di saperlo. Per mio conto, senza tanto rumore, ho già predestinato un corso di conferenze dantesche da tenersi nel salone dell'Istituto Medio.

Dr. RODOLFO CAMURI

Direttore dell'Istituto Medio

Bisogna commemorare Dante con una solenne conferenza. E questa conferenza non potrò scriverla che io, facendola leggere dal Dr. Valentino Sola che sta per arrivare in S. Paolo, se pure il matrimonio gli avrà lasciata voce sufficiente.

Comm. Prof. Dr. PIGNATARI

A commemorare un poeta non può essere chiamato che un poeta.

E siccome in colonia l'unico poeta paragonabile con Dante sono io, propongo che mi si inviti a tenere questa commemorazione. Ed io per l'occasione leggerò un'elegia maccheronica preparata da lungo tempo, sì che tutti i presenti cadranno dal sonno baciando il verso dantesco.

E caddi come corpo morto cade.

Drol. Frasco PEDATELLA

Poeta a tempo perso

Dante! Dante! Ma Dante, cioè la commemorazione me la papperò io.

Dante, infatti, era enciclopedico. E chi più enciclopedico di me? Professore, avvocato, procuratore, poeta, storico, latinista, grecista, librettista, barcaiolo, fotografo e chi più ne ha, più ne metta. Io, adunque commemorerò Dante.

Dr. ANTONIO PICCAROLO

Sono io l'unico personaggio sopravvissuto fra i tanti citati da Dante nella sua Divina Comedia. Guardate l'epa che sto mettendo da qualche tempo

in qua e vi convincerete che parlavo proprio di me, quando parlavo dell'epa mia. Io sarò, pertanto, il commemoratore.

PAOLO MAZZOLDI

Volgo Harbogianni

La filosofia prima trascendentale peripatetica di Dante riflette, come disse Bavin, il millennio astrale della transubstantiazione dell'inconoscibile dell'etere di mezzo.

Nessuno in S. Paolo conosce come me questa filosofia di l'inconoscibile. Io solo, quindi, sono degno di commemorare Dante.

CANDIDO

Per non conto posso commentare un canto di Dante che conosco assai bene e praticamente: il canto dell'inferno dove si trovano i signori immersi nella materia cambroniana e dove quell'onesta donna di Tode "si gratta con l'ugna merdosa".

MASSIMINO

AGENZIA SCAFUTO

Libri, Romanzi, Riviste e Giornali illustrati

RUA BOA VISTA, N. 5 (Sobreloja)

Tel. 3545 - Central - Casella letteraria "q" (minusc.)

S. PAULO

PREZZI D'ABBONAMENTO

PER L'ANNO

1921

Riviste varie illustrate

1 anno 6 mesi

L'Illustrazione Italiana	65\$000	35\$000
La Settimana Illustrata	24\$000	13\$000
Il Secolo Illustrato	21\$000	13\$000
Lo Sport Illustrato	25\$000	15\$000
La Selenza per tutti	15\$000	8\$000
Il Primato Artistico Italiano	25\$000	15\$000
Tutto	25\$000	15\$000
La Lettura	8\$000	5\$000
Il Secolo XX	8\$000	5\$000
Nol e il Mondo	8\$000	5\$000
Variedades	8\$000	5\$000
Il Romanzo Mensile	8\$000	5\$000
La Domenica del Corriere	8\$000	5\$000
La Triluna Illustrata	8\$000	5\$000
Corrieri Dei Piccoli	8\$000	5\$000
L'Asino	10\$000	6\$000
L'Artista Moderno	12\$000	7\$000
Il Monitore Dei Ragionieri	7\$000	—
La Sigaretta	8\$000	5\$000
Il 120	8\$000	5\$000

Giornali di Moda e Ricamo

Margherita	12\$000	7\$000
La Novità	10\$000	6\$000
La Moda Illustrata dei Bambini	10\$000	6\$000
La Moda Illustrata	10\$000	6\$000
La Gran Moda Parigina	7\$000	4\$000
La Biancheria Elegante	10\$000	6\$000
Il Ricamo	10\$000	6\$000
Il Ricamo Moderno	10\$000	6\$000

Si accettano abbonamenti da qualunque località del Brasile. - Ogni richiesta dovrà essere accompagnata dal relativo importo in **Vale postal, Cheque Bancario o registrada com valor declarado**, indirizzata alla

AGENZIA SCAFUTO

Caixa Postal, letra minuscula "q" — S. PAULO



IL PRESIDENTE, (imperturbabile): — Sono proprio curioso di vedere come andrà a finire...

DOTTOR
Luigi Cesare Pannain

Chirurgo dentista
dell'Ospedale Umberto I
Rua 15 de Novembro, 6, sala 4
Telefono Central 1959

Ma Dante io l'ho già commemorato. L'ho commemorato colla pubblicazione del mio notturno. Il pensiero di Dante, infatti, sta tutto nel trivio e nel quadrivio, ed io ho contato

Uno, due, tre
io sono la regina, tu sei il re.

Se quindi si vuole fare una degna commemorazione di Dante non c'è che da comprare tutte le copie del mio «Notturno» e distribuirle gratuitamente.

Senza contare che sarà una buona azione per l'editore che, poveretto, le ha là tutte invendute.

VIN. RAGOGNETTI

Alla domanda: «Come credete si possa commemorare il VI Centenario della morte di Dante?» rispondo e «honny soit qui mel y pense»: io vendendo la Libreria del «Pasquino» — l'unica che lo possa fare — a prezzo di costo, 10 migliaia almeno di Divine Comedie: 2.000, frequentando assiduamente la «Lectura Dantis» al «Centro Educa-

zione e Progresso»: 3.000, agevolando, moralmente e materialmente, l'affluenza del programma per «La Settimana di Dante», pubblicata nel «l'anfolla», e nel «O Estado de São Paulo», il 10 e l'11 dicembre 1920.

L'ULTIMO DEI DANTISTI

Lasciate fare a me e al «Centro Educazione e Progresso». La commemorazione non potrà non riuscire degna del Sommo Poeta.

FLORESTO BANDECCHI

Vendendo in S. Paolo 10.000 esemplari del Sacro Poema. Pensaci tu, querido «Pasquino», a questa veramente degna commemorazione.

Io

Svolgendo io, in un discorso di 35 minuti, questi due temi: «Perché Dante fu assai devoto di Santa Lucia?» e «Perché nella Vita nuova, oggi

vecchia, è ricordata una molto grave infiammazione dell'organo visivo dantesco?»

Prof. Comin. Dott. PIGNATARI

Incaricate la Dante: la Dante incarica me... ed io sind'ora preparerò la solenne e degna commemorazione.

Prof. MORELLI

Telegramma

Empireo Ciel

No — Temo — Commemorazione — Sommo — Pillore.

DANTE, POETA

Bisogna accorrere numerosi alle letture dantesche della società «Educazione e Progresso» del Braz

C. VERDEVILLE

Continuerà al prossimo numero.

Sociedade Commercial Italo-americana

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

Casa di comprare: Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - Rua Libero Badaró, 109 - Casella 125 - Tel. Cent. 4299
Filiale: RIO DE JANEIRO - Rua da Candelaria, 69 - Casella, 1264 - Tel. Norte 6486

Indirizzo telegrafico: «ITALAMERIC»

IL PASQUINO MONDANO

Un miliardo e mezzo di "Pasquini"

L'impresa costruttrice Chiappori e Lanza ha staccato 147 tra i suoi migliori, capomaestri muratori, cementisti ecc. ecc. per procedere ai lavori necessari per l'impianto del nuovo grandioso macchinario del Pasquino.

Nel grande salone delle macchine si è proceduto già agli scavi per fare le basi della nuova rotativa. Si è dovuto scendere fino a 37 metri prima di trovare il terreno solido, e nella linea fatta sono stati versati finora tre vagoni di "pietra" mescolata con cinquecento "barrigas" di cemento.

Nel non badiamo a sacrifici pur di assienrarci solide basi: il Pasquino deve essere inderogabile, qualunque catastrofe, qualunque terremoto, qualunque crisi si avvenga e la macchina deve essere piantata in modo da poter lavorare anche TUTTI I GIORNI se occorre. Quindi niente economia nelle fondamenta, giacché sono le fondamenta che reggono i più solidi edifici.

Il termine utile per la consegna della rotativa funzionando, e per la quale sono stati mandati specialisti dalla Germania apposta per noi, quattordici o quindici anni or sono — scade il 31 gennaio.

Per allora... roteremo con la velocità di quindici mila copie all'ora, cioè trecentosessantamila copie la settimana, il che vuol dire dieci milioni e ottocentomila copie al mese, cioè un miliardo e quattrocentomila copie all'anno.

E poi andate a dire che il Pasquino non è il giornale più diffuso del Brasile!!

Brasil-Moda

L'Agenzia Lilla ci ha cortesemente inviato l'ultimo numero del "Brasil-Moda", elegante figurino contenente gli ultimi modelli della moda parigina, tavole di lavori femminili, modelli tagliati ecc. ecc.

Dott. Carlo Ascoli

Ha riaperto il suo consultorio, in via Aurora n. 113, il dott. Carlo Ascoli, specialista delle malattie dello stomaco, da poco ritornato dall'Italia, dove, come abbiamo detto altra volta, si era recato per compiere il suo dovere di ufficiale medico durante la guerra.

Il dott. Carlo Ascoli ha ingrandito ancora il suo gabinetto — che già era uno dei più completi e perfetti di S. Paolo — dotandolo del più moderni strumenti per le analisi chimiche e microscopiche, gli esami dei san-

gno, la gastroscopia, i massaggi meccanici, le applicazioni elettriche ecc. ecc.

Da consulto tutti i giorni non festivi dalle 10 alle 12 ant. e dalle 2 alle 4 pom.

Ing. Attilio Matarazzo

E' atteso dall'Italia col "Principessa Mafalda" l'ing. Attilio Matarazzo, accompagnato dalla sua famiglia.

Egli prenderà la direzione della grande azienda F. Matarazzo

Detto Almanacco, come i lettori sanno l'abbiamo destinato in dono a tutti gli abbonati del nostro giornale per quest'anno.

Calcoliamo di ricevere le prime copie verso la fine del corrente mese e ne inizieremo subito la distribuzione tra i nostri abbonati.

Avvisiamo intanto gli abbonati di città che abbiamo già cominciato l'esecuzione degli abbonamenti, indipendentemente dalla consegna del premio, consegna che sarà fatta appena arriverà.

Nuova Strada Ferraria

E' stato compilato il progetto di una strada ferrata che andrà dalla stazione di "Pau d'Alho" (Sorocabana) a "Campos Novos do Paranapanema".

Questa strada sarà lunga Km. 31 ed è stata progettata dall'ot-

e per il fornimento di forza per uso industriale.

Il progetto compilato con profondo criterio tecnico è degno di ammirazione e approvazione; è studiato con amore, intelligenza e intendimento veramente moderno e sano che ne garantisce una perfetta riuscita.

Secondo il progetto, le acque si derivano dal fiume "Pary", ad un chilometro circa di distanza da "Piatina". La presa verrà fatta con i più recenti e sicuri sistemi di protezione, indi per mezzo di un canale di canale lungo 400 metri, l'acqua derivata verrà convogliata nel bottino di presa corredato di tutti gli opportuni apparecchi di manovra e protezione. Di qui partirà la condotta e con una differenza di livello di 13 metri raggiungerà le turbine. La forza complessiva è di 600 cavalli e la distanza fra l'impianto idro-elettrico e Assis è di 24 Km. e Palmat di 18 Km.

Si ralleghiamo vivamente col signor Giorgi per questo nuovo brillante trionfo nel campo del lavoro.

Neonato

Il buon amico nostro Luigi Cervo è felicissimo per la nascita di un bello e paffuto bambino, regalato dalla sua gentile signora in questi giorni.

Al neonato al quale è stato imposto il nome di Eduardo inviamo i nostri più sinceri auguri ed ai felici genitori porgiamo le nostre felicitazioni.

Anche la casa del signor Silvio Laurenzi, gerente della Società Anonima Scarpa, è stata rallegrata dalla nascita di un bel bambino, che è stato battezzato col nome di Gabriellino.

Felicitazioni ed auguri.

Una festa intima

Sabato scorso, nella casa del rag. Ferruccio Ferrario si è realizzata una simpatica festa per il battesimo della piccola Gemma, ultima nata della famiglia Ferrario.

Alla festa parteciparono numerosi amici e numerose famiglie amiche, accolte con signorilità dal sig. Ferrario, dalla sua distinta signora Augusta e dalle due signore Magrini.

Agli invitati venne offerto un sontuoso lunch.

Formuliamo per la piccola Gemma i migliori auguri di felicità.

Condoglianze

Apprendiamo con vivo dolore che si è spenta a Santos il 25 dicembre n. s. la piccola Renata, figlia del coning Elvira ed Armando Saraceni, fino a poco fa proprietaria della Pensão Baineira e conosciutissima anche dalla colonia italiana di S. Paulo.

Al genitori strazati inviamo le nostre condoglianze.

Devete sempre FERNET BRIOSCHI

Olio Sasso



PREFERITO IN TUTTO IL MONDO

Agente: Biagio Rosa — S. Paolo — Rua Maria Paula, 10

& Comp. in sostituzione del fratello Francesco che si recherà in Europa per riposo e per affari.

Un telegramma di Bemporad

Abbiamo ricevuto mercoledì scorso un telegramma da Firenze dalla Ditta Bemporad e Figlio, la quale ci annuncia che ha già inviato al nostro spedizioniere di Genova la prima rimessa di copie dell'Almanacco Italiano 1921.

timo ing. Gino Contrucci che ha saputo mirabilmente vincere tutte le difficoltà incontrate nella esplorazione della strada attraverso boschi foltilissimi.

Impresa José Giorgi

Apprendiamo col più vivo compiacimento che il signor José Giorgi ha ottenuto un privilegio dai Municipi di Assis e Palmat per la costruzione di un impianto idro-elettrico per l'illuminazione pubblica e privata delle due città

L'ESPOSIZIONE DI PITTURA del prof. Manlio Nello Benedetti

Nel grande salone delle feste del Club Commercial, in via S. Bento, il giovanissimo pittore prof. Manlio Nello Benedetti, ha aperto la sua esposizione di pittura, che avevamo da tempo preannunziata.

Fin dai primissimi giorni, fin dalle prime visite si è subito delineato il pieno successo di questa mostra personale, che è stata visitatissima ed assai commentata ed ammirata anche dai più severi critici ed intenditori di S. Paolo.

Non è certamente dopo una affrettata visita che ci sentiamo autorizzati a parlare degnamente di questa mostra. Mentre ci riserviamo di farlo più particolarmente nel prossimo numero, accenneremo qui unicamente alle impressioni riportate da un primo esame delle tele del giovane pittore l'ecchese.

C'è stato anzitutto in noi un senso di viva sorpresa, per l'avvicinamento spontaneo che nasceva nel nostro animo, fra la potenza dell'arte del pittore, la sua rigogliosa produzione e la sua giovanissima età. Si è già davanti ad un artista fatto, che potrà dare all'arte opere ancora migliori, ma che è già, per quanto giovanissimo, un artista completo.

Il prof. Benedetti è fra quelli che dopo aver scelta in arte la sua via, l'ha seguita con fede, con entusiasmo, con tenacità. Egli appartiene a quella scuola divisionista che ha dato in Italia i più grandi maestri come Segantini, Previati, Pelizza da Volpedo e per quanto giovane egli si presenta tutt'altro che indegno dei grandi maestri sulle orme dei quali si è messo, riuscendo a formarsi una propria personalità tenendosi lontano dalle esagerazioni cui alcuni vollero portare questa scuola.

In alcune tele — il N. 6 per esempio — *Riflessi argentei*, noi troviamo tutta l'efficacia espressiva dei migliori tempi di Gaetano Previati, prima che si abbandonasse al misticismo che ha caratterizzato gli ultimi suoi lavori. In altri si rivela la potenzialità e quasi il tocco meraviglioso di Pelizza da Volpedo come nella tela N. 8 — *Pascolando nell'Apennino Toscano* — che è di una dolcezza veramente impressionante, dolcezza superata ancora nella grande tela *Ave Maria* (N. 1). *Ultime luci*, *Solitudine*, *Agonia di Sole*, *Mattina di Natale nelle campagne di Lucca* e molti altri quadri coi loro contrasti vivissimi di colori dimostrano la padronanza assoluta della tecnica, mentre altre numerose tele mettono in rilievo l'originalità della scelta dei soggetti.

Interessantissima la serie dei quadretti riproducenti impressioni della guerra alla

quale il prof. Benedetti partecipò dal 1915 al 1918.

Due magnifici ritratti, uno al pastello della signora Ester Petrilli Raia, ed uno all'olio del signor Francesco Matarazzo nipote, eseguiti in S. Paolo, di una rassomiglianza straordinaria, di una espressione singolare, ci mostrano il prof. Benedetti anche in tutto il suo vigore e valore di ritrattista.

Completano finalmente la mostra alcune originali impressioni di S. Paolo.

• •

Come abbiamo detto non intendiamo limitarci ad una fugace nota su questa esposizione sulla quale ritorneremo più a lungo.

Noi vogliamo oggi esortare i nostri connazionali, coloro specialmente che amano la nostra bella immortale arte, rinnovandosi senza cessa di generazione in generazione, a visitare questa magnifica mostra.

Noi giornalisti, purtroppo, siamo spesso proclivi a profonderci in lodi banali per qualunque mostra, e restiamo poi imbarazzati quando ci troviamo di fronte ad una esposizione d'arte veramente eccezionale, ad un'affermazione fuori del comune. E' quello che succede a noi oggi.

Ma i lettori che si recheranno a visitare l'esposizione del prof. Benedetti intesseranno da sé stessi quelle lodi che oggi noi tralasciamo di fare, per augurarci che al prof. Benedetti oltre al trionfo morale sorrida anche quello finanziario meritatissimo.

Un'altra esposizione

Nel salone della Casa Di Franco in via S. Bento s'è aperta un'altra esposizione nella quale figurano quadri di ottimi pittori contemporanei come il Comm. Buseaglione, il Comm. Follini, il Missaghi, l'Alberti, il Cogliati, il Muccio, l'Ugolini, il Reichard ecc. ecc.

Vi sono quadri veramente degni di nota. Ripareremo prossimamente anche di questa mostra.

Le innovazioni del "Fanfulla" E QUELLE DEL "PASQUINO" NEL 1921

La cosa va da sé.

Potevamo noi restare indietro al "Fanfulla"?

Mai più! Il nostro programma è quello di andargli sempre dietro in tutte le sue innovazioni, ma solo per poterlo scavalcare al momento buono.

E' quello che abbiamo sempre fatto; è quello che facciamo ancora oggi.

Il "Fanfulla" ha annunciato una succursale al Braz?

Ebbene noi ne annunciamo senz'altro

dieci di succursali: al Braz, al Belemzinho, alla Penha, a Villa Marianna, al Bexiga, a S. Caetano, al Bom Retiro, alla freguezia do O', a Barra Funda, a San'Anna ed a Mandaqui, che sono viceversa undici.

Per ognuna staccheremo un redattore speciale, senza per questo sopprimere il riposo settimanale dei redattori come ha fatto Doci coi suoi, con la scusa di mandare Natalino al Braz.

Il "Fanfulla" ha annunciato il "Fanfulla dei Piccoli" ed il "Fanfulla delle signore"?

Ebbene noi annunciamo né più né meno che tutta questa pò pò di roba:

"Pasquino dei neonati."
"Pasquino dei vecchi."
"Pasquino delle ragazze da marito."
"Pasquino delle donne maritate."
"Pasquino dei soldati e dei marinai."
"Pasquino degli operai."
"Pasquino dei medici e dei veterinari."
"Pasquino degli zoppi, dei gobbi, dei ciechi e dei sordi."
"Pasquino dei malucchi."
"Pasquino dei quadrupedi." (senza allusione ai redattori del "Fanfulla")
"Pasquino dei crccerati."
"Pasquino dei trapassati." e per oggi ci pare che basti.

Quanto ai dodici magnifici premi che il "Fanfulla" ha promesso di dare "indistintamente a tutti i suoi lettori" (notate bene, dodici premi a tutti...) noi non ci sentiamo, francamente di poter seguire il Munifico Docio su questa strada.

Noi ci contenteremo di dare un premio solo a ciascuno dei nostri lettori, ma di darglielo sul serio e questo premio consiste nell'Almanacco Italiano Bemporad per il 1921 — 1.000 pagine — 1.000 clichés — 2.000.000 di parole; 3.000.000 di virgole, punti e virgola, punti, due punti, punti esclamativi e interrogativi ecc.

Col che dimostreremo ancora una volta che il "Pasquino Coloniale" non sta indietro a nessun altro giornale pur andando dietro a tutti.

MANSUETO GIORGI

Al momento di andare in macchina apprendiamo la triste notizia della morte del signor Mansueto Giorgi, padre del signor Giuseppe Giorgi, costruttore della Sorocabana, del signor Pietro Giorgi, della Ditta Barsotti & Giorgi, del signor Guglielmo Giorgi, della signora Celestina Giorgi, vedova Contrucci, e della signora Brasilina Giorgi de Oliveira Ribeiro.

Egli contava ottantasei anni di età, essendosi mantenuto fino agli ultimi tempi nel pieno vigore delle sue forze fisiche e delle facoltà mentali. Era venuto ancora in giovane età in Brasile ed aveva avuto la soddisfazione di vedere tutti i suoi figli occupare, col lavoro tenace al quale egli li aveva educati, ottime posizioni.

Nella colonia italiana, dove era conosciuto, solo contava ammiratori ed amici. Inviato alla famiglia in lutto le nostre sentite condoglianze.

Le Piccola Postale
 più eleganti di J. Faub
 H. H. H. H.
 "L'Espresso"
 profumato tentatore

Concessionario esclusivo per l'America del Sud: **LUIGI MELAI**

RUA DO CARMO N. 19 — Telefono. 3638. Central — SAN PAULO

Si trova nelle principali Profumerie, nella Farmacia Italiana De Mattia — Farmacia Boyes — Alla Città di Firenze, Pitti. Bertl.

Piccola Posta

Assente — Non per niente i giornali trascurano di fare la cronaca dell'assemblea delle società italiane riunitesi nella sala della Camera Italiana di Commercio (sussidiata dal governo d'Italia) per protestare contro la... viltà governativa e riaffermare la solidarietà con D'Annunzio.

Anzitutto gli intervenuti non arrivarono a trenta e le principali associazioni coloniali non erano affatto rappresentate. Quei ventisette o ventotto presenti — fatta qualche rara eccezione erano — come si dice — uno... migliore dell'altro! Ben rappresentata la colonia italiana protestante contro il governo!

Non parliamo poi della discussione. Pare che quelle ventisette o ventotto persone che... rappresentavano... un milione e mezzo d'italiani — si fosse riunita non già per protestare contro il trattato di Rapallo (che loro certamente avrebbero fatto meglio) ma per... decidere l'abolizione della monarchia in Italia e la installazione della Repubblica.

Non scherziamo. E' cronaca fedele. Mario Rango e poi anche D'Aragona, come pregiudiziale, voleva che fosse mandato a spasso Vittoruccio; l'avv. Maltese non ce l'aveva personalmente con Vittoruccio ma bensì con la monarchia, perché riteneva questa vuota di contenuto filosofico (non è uno scherzo nostro!) Antonio Tisi non ammetteva che si discutesse l'affare di D'Annunzio se prima non si era eliminato l'attuale regime.

Se la monarchia si salvò in quella riunione, anche contro gli assalti di Andalò, lo si deve unicamente al Barone Lino Pasqualino Antonino Ciccomino, Filippino ecc. ecc. Finocchi, che dichiarò più solennemente ancora di D'Annunzio, a proposito di Fiume — che fra la monarchia ed i suoi abolitori egli avrebbe collocato il suo cadavere sanguinante (il signor consol: è pregato di prendere nota di questa devozione monarchica e di premiarla).

A un bel momento il segretario della Camera avv. Luigi Ricci, nel dubbio che nel regime repubblicano fosse mantenuto il sussidio governativo alla istituzione, pensò bene di sguagliarsi.

Alla fine però — dopo che Corinaldesi ebbe fatto un bel pistolotto contro la stampa coloniale, (colpevole d'aver dato ospitalità a molte sue fesserie, compreso la cooperativa e forse anche di aver... tollerato molte cose che non doveva tollerare) perché non era intervenuta alla riunione (veramente non si capisce perché il superdannunziano Piccolo non vi fosse rappresentato) venne approvato un ordine del giorno, piuttosto moscio e nel quale fu tollerata l'esistenza della monarchia... e la riunione si sciolse...

Il giorno dopo... gli autorevoli giornali coloniali vollero gabellare quella riunione di quattro... (co-

me dire che è stata una buffonata, una pagliaccata indegna senza offendere gli intervenuti?) di quattro... salami come la solenne protesta della colonia contro l'azione governativa...

Quello che ci dispiace sinceramente è di vedere trascinata ufficialmente in queste... sciocchezze l'Associazione dei Reduci.

Meno male che a salvare l'onore ed il decoro della colonia, c'era Carlo Cuoco, rappresentante e procuratore di Gabriele D'Annunzio.

Ci dispiace di non poter riportare il suo mirabile discorso per la semplice ragione che... non aprì bocca, contentandosi di accennare ad una protesta... muta, quando qualcuno presentò la proposta di un voto di plauso ai Fratelli Puglisi per il loro telegramma a D'Annunzio, voto di plauso che non fu concesso perché Corinaldesi impetuosamente dimostrò tutta la indelicatezza di quel telegramma fatto, spedito e pagato... senza consultare l'Associazione dei Reduci!

E poi dire che la colonia non è una gabbia di matti...

E. M. - Corityha — Il libro che ci chiede non l'abbiamo al momento. Ce n'è un altro del genere: «Quando e come non bisogna aver figli».

E' del dott. Felice Marta e costa 1\$500 (raccomandato 2\$000).

GARAGE AMILCAR

— de —
AMILCAR BAIETTI
 Oficina de concertos e reparações de motores em geral
 N. 15, RUA SANTA ISABEL, N. 15
 Telephone, Cidade 2528

Pastine glutinate-Pasta di semolino-Pasta all'uovo

— MARCA —

ESPERIA

Preferite dal buongusta! - Presso tutti i principati negozi
Francisco Cusianna - Rua Carandirú N. 25
 Tel. 1251/cid. - S. Paulo

Il disarmo della Germania



LA FRANCIA: — Non ammetto storie. Consegni tutte le armi.
LA GERMANIA: — Hai ancora tanto spaghetti?

Francofolle — La notizia della probabile venuta di D'Annunzio l'ha data solo il «Fanfulla». È vero, però non è un motivo questo per dubitare della sua veracità. Sapete bene che il Fanfulla l'anno scorso aveva annunciato l'inaugurazione di un servizio speciale di radiogrammi da tutte le parti del mondo.

Baldanzoso — Vi abbiamo sempre detto che noi non... c'entriamo nel nuovo quotidiano il quale però minaccia d'essere assorbito prima ancora di nascere dal solito monopolio. Figuratevi che Poci e Roellini hanno già offerto duecento contos agli organizzatori, con grande dispiacere di Barba che ha esclamato: — Ed io non trovo un cane che mi offra anche soli dieci contos de reis.

Accetteranno gli organizzatori l'offerta?

Siamo in tempi di... indipendenza, quindi logicamente è probabile. Noi però siamo convinti del contrario e crediamo che prima della fine di febbraio il nuovo quotidiano sarà un fatto compiuto, non ostante che il «Fanfulla» — anzi appunto per questo — stia lanciando in piazza delle azioni per una società anonima con ventimila contos di capitale.

Avvocato C. C. Re — Tutti buoni! Tutti galantuomini voi altri! Ti sarei grato se, lasciando per un momento la maldicenza, mi volessi dare informazioni circa una... domani di «Habeas-corpus» mai chiesta, nonostante i 250 marischi intascati.

Questa al paese mio si chiamerebbe truffa.

Meravigliato — Meravigliato di che? Della disinvoltura di Barba? Ma è cosa vecchio; guardate ad esempio il numero del 31 Dicembre scorso.

In prima pagina «Rusticus», cioè Barba fa del nazionalismo intransigente, piange sull'Italia umiliata a Fiume, impreca a Giolitti, Caviglia, Sforza, Bonomi ai quali aveva inviato un telegramma di congratulazione pochi giorni prima.

In seconda pagina «Candido» frincia sentenze e lancia scomuniche contro i patriottardi ed i fautori della guerra, contro i negozianti di «secos e molhados», pescicani che trasformano il «morte o libertà», in «morte o baccalà».

In terza pagina uno sgrammaticato viaggiatore narra come egli vada questuando di porta in porta, da tutti i vendeiros, gli alfaiates, i sapateiros, marceiros ecc. decantandone le patriottiche virtù.

Tutto questo in un solo numero. E voi vi meravigliate!

Filofete — Probabilmente, certamente anzi, c'è stata una punta d'ingiustizia nei nostri rilievi contro la Lega nascente. Se non è ancora cresciuta, sta però lavorando per crescere. Intanto si sono fatti molti soci e questo è l'essenziale. Adesso si attendono istruzioni più precise dall'Italia, dove, come al solito, quando si tratta di interessi coloniali, lavorano con la testa nel sacco. Pare quasi una seconda edizione del caso del Parlamentino

Coloniale. Anche per la Lega finanziaria dell'organizzazione sembra sia stato dato a due persone contemporaneamente. C'era qualcuno che si facesse un governo doppio come talvolta avviene sulle piccole repubbliche sudamericane?

Che uno si prepari la poppa e che un altro orzi o mangiaria, non va...

Austria Grossa — Ci deve essere in questi giorni un'altra riunione per manifestare la solidarietà a D'Annunzio. E' specialmente indetta tra coloro che avevano messo a bordo del «Capri» e che debbono pagare ora solo il 40 0/0 di avaria grossa.

Dott. Osvaldo — Ma non hai proprio di meglio da fare anche tu. Dopo tutti quei cataclami che sono avvenuti, ti pare proprio che la gente voglia ancora stare a sentire della retorica?

Reverberi — Hai ragione. E' stata una vera ingiustizia ed una vera ingratitudine. Ma noi ne abbiamo colpa se non hanno voluto estendere anche a te il voto di plauso.

Barbaglianni — Non credere che le innovazioni del «Fanfulla» siano innocenti. Esse nascono da un piano infernale. Col «Fanfulla dei Piccoli» vogliono soprattutto fare concorrenza al tuo giornale, lo se fossi in te farei subito il «Piccolo dei grandi».

Se hai bisogno di un'altra macchina te la posso cedere io a buon prezzo e soprattutto a buone condizioni: metà subito, metà a vista ed il resto anticipato o depositato ad un banco.

Decorato — Comprendiamo i suoi scrupoli e la sua coerenza. Però non sia troppo precipitatosi. Aspetti prima a vedere quello che fa D'Annunzio e se realmente egli restituisce le sue decorazioni al Re, allora potrà restituire anche lei. E se fosse invece una balla dei giornali coloniali? Ella si tro-

Prof. Dott. L. MANGINELLI

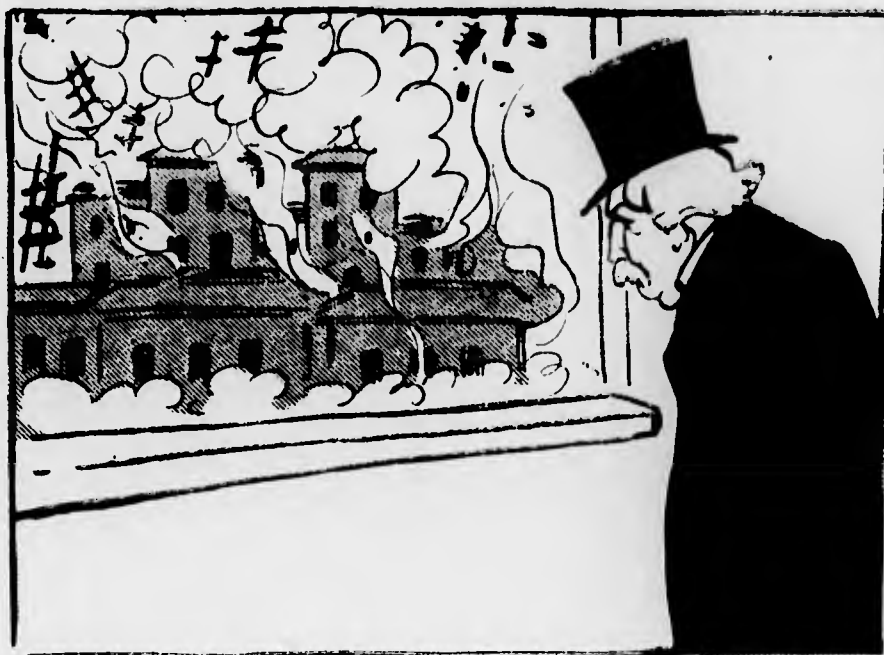
Professore nella Facoltà di Medicina di Roma
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahu, 22 - Telef. Cui 6141
dalle ore 2 alle 5 p.m.

L'Irlanda punita



LYOYD GORGE: — Tanto chi credeva più alla buona fede delle nostre proteste contro la barbarie tedesca?

Chinina Casamorati

Insuperabile contro la caduta dei capelli

Agente esclusivo: **LUIGI MELAI**
Rua do Carmo, 19 — S. PAULO

GLI ULTIMI STRAPPI



LA FRANCIA — Se andiamo avanti così, mi resta spelata del tutto fra le mani...

verrebbe ad essere priva della croce e magari del gran cordone e nello stesso tempo con un palmo di naso.

Creda a noi: croci restituite non tornano più. E' meglio tenerle strette.

Generale Caviglia — Ben vi sta! Il «Piccolo» adesso vi nega anche ogni merito per le vittorie di Vittorio Veneto. Non dovevate assumere quell'atteggiamento che avete assunto contro D'Annunzio, ubbidendo agli ordini del governo. O per lo meno dovevate prima chiedere il permesso al direttore di quel giornale.

Disunito — Non d'interessano gli affari privati del prossimo. Probabilmente sono tutte dicerie e quella persona viene soltanto per dare il cambio al fratello che dopo un lungo periodo di intenso ed estenuante lavoro è logico ed umano abbia bisogno di riposarsi un poco.

Intemerato Filosofo — Sarei curioso di sapere la tua intemerata opinione sui grandi avvenimenti commerciali della piazza. Tu ti sei mostrato così feroce con Paolino rievocando il fallimento del «Giornale degli Italiani», che sta come una goccia d'acqua al mare, in confronto dei cataclismi odierni, che mi aspettavo proprio un uragano, un ciclone di male parole.

Pensa che il passivo del fallimento di Paolo Mazzoldi e C. arrivava appena a settanta contos e che di fronte a questo passivo c'erano una macchina rotativa che è stata venduta ultimamente per offanta contos, una tipografia che ne valeva trenta, e per colmo di... imbecillità il tuo Paolino, non nascose o non passò a terzi una proprietà che per quanto piccola gli era costata una sessantina di contos de reis. Se tu fossi in buona fede dovresti convenire che i veri ladri furono i liquidatori e che se non ci fosse stato di mezzo il capriccio ed il puntiglio, il povero Paolino non sarebbe mai fallito, né andato in galera ed i creditori non avrebbero perduto proprio niente....

Se per settanta contos che facilmente potevano essere recuperati hai fatto tutto quello scandalo, cosa non dovevi fare adesso che ballano le migliaia e migliaia di contos de reis?

Il tuo principale intanto.... ha abolito perfino i quadri dei creditori che pubblicava prima....

Non c'è che l'onestà, l'indipendenza, la moralità, lo scrupolo, la buona fede dei paladini odierni!

Mardocheo — L'ultima notte dell'anno fu una sbornia generale al «Fanfuka».

Tra Poci e Rotellini non sapremmo dirvi chi sia stato più generoso con i redattori ed i tipografi. Avendo saputo che tutti i giornali della città, con alla testa il «Pasquino», avevano dato una buona gratificazione al personale ed avevano pagato lo champagne, telefonarono alla Ditta Airoldi e fecero mandare al giornale venti casse di Spumante Extra Dry incaricando nello stesso tempo l'amministratore di dare doppio stipendio a tutti gli impiegati.

Non era mai successa una cosa simile al «Fanfuka». Quindi figuratevi che gioia c'è che... sbornia!

Almeno così ci ha assicurato Nino Augusto Andromaco Lapislazzuli Goeta che è rientrato al Fanfuka la sostituzione di tre redattori andati a sposo e che per non sudare troppo ha inventato il «Fanfuka del Piccolo» e quello delle Signore, riservandosi per più tardi il «Fanfuka dei Vecchi» ed il «Fanfuka di... quelle Signore».

Abbonato Fanfuka — O lei è un malvagio, o un innocente o un... leonista. Cosa vuole di più? Hanno soppresso l'Atlante Geografico che avevano promesso di dare agli abbonati, ma in compenso daranno loro la... corona del Braz.

IL DIARIO DI UN IMBOSCATO

E' giunto fin qui, in pochi esemplari disgraziatamente e che sono subito stati assorbiti dai vogliosi di conoscere, meglio di quanto si possa ottenere con i telegrammi dell'Havas e dell'Americana, le notizie d'Italia nostra, un libro che vorrei fosse letto da tutti i miei connazionali: il «Diario di un Imboscato».

Degno di nota l'appellativo c'è l'autore dà a sé stesso: ha compiuto tutti i sacrifici che la guerra poteva richiedere a chi la combatteva, ha corso tutti i rischi, la morte lo ha sfiorato le mille volte, è decorato al valore: ma egli sa che vi sono molti che ancor più hanno fatto, e patito, e sofferto.

Di fronte agli sconosciuti fanti delle trincee fangose, degli innumeri e ripetuti e feroci assalti, di fronte agli sventurati caduti prigionieri, morti di privazioni e di maltrattamenti, davanti ai ciechi, ai mutilati della guerra atroce, davanti a chi ha fatto o dato «tutto», egli, che ha fatto e dato «molto», si qualifica «imboscato». Fatto omaggio al suo valore e al suo alto sentire mi è grato riconoscere ed apprezzare nell'autore, Attilio Frescura, la sincera modestia con la quale parla di sé, attore dell'umana tragedia.

Ho letto il suo libro con intensa commozione: vi si trovano, tratteggiate, le grandi linee storiche della nostra guerra; ma dove l'animo viene avvolto completamente, è in alcuni particolari: tragici o — apparentemente, almeno — comici, essi danno una idea della sublime abnegazione che doveva reggere chi si è trovato per quattro anni di fronte ad un potente nemico, nelle più aspre condizioni di clima e di terreno, spesso mal coperto, mal nutrito, male armato, male guidato....

Leggete poi le pagine critiche intercalate a quelle



Il migliore,

il più ricco, il più scelto assortimento di ombrelli di cotone, di seta, ecc., elegantissimi, al massimo buon mercato, si trova presso la

CASA GAGLIANO

Rua S. Caetano, 13, 14 e 16 - Telefoni: Cidade 2035 e 4858

storiche e a quelle episodiche; dovete, ad ogni osservazione, ad ogni obiezione, sia di difesa, sia di attacco, dire: «E' vero». Dovete constatare come, elevandosi al di sopra di ogni concetto o preconcetto di parte, ma sempre guardando all'interesse supremo dell'Italia, con amore purissimo, l'autore vi dice "quale" guerra e "come" e "da chi", è stata fatta.

E' un libro prezioso per gli es combattenti che vivono, per esso, momenti terribili e grandiosi, per gli altri, «che forse non sanno», e che possono ora conoscere quale immensa tensione d'animo è stata necessaria per fare e per vincere la guerra.

C'è una quale, l'autore, sdegnoso delle lotte interne, ben più delterre, nei loro effetti, per la compagine nazionale si è dedicato di nuovo all'arte, dando alla stampa un romanzo: "Dieci milioni di stelle", che pure è arrivato a S. Paolo e prontamente esaurito. Non l'ho potuto quindi leggere ancora, ma la penna del «Diario di un imbecille» non può avere scritto che con quella meravigliosa ricchezza di immagini che danno la sensazione viva dell'ambiente e della scena, e di cui è piena ogni pagina del Diario da affascinare il lettore.

All'autore, da queste colonne, contraccambio con pari effetto e con sincera ammirazione, il saluto che mi ha voluto inviare.

Tra pochi giorni si troveranno di nuovo in vendita presso la Libreria del «Pasquino» i due libri del Precursore che tanto successo hanno avuto. Le prime ristampe furono rapidamente esaurite.

Novità librarie giunte

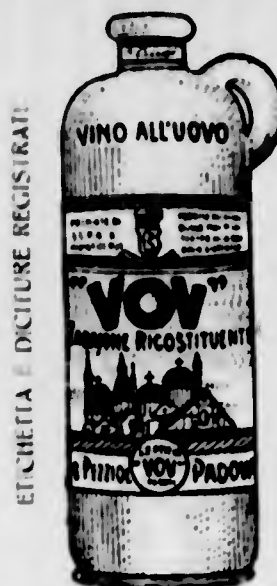
con l'ultima posta

In vendita presso la **Libreria del «Pasquino»**, Praça Antonio Prado, 63

Nello Lazzaroni - La commedia del signor Perrot	2.500
Ferdinando Paolieri - Vita di tutti i giorni	2.500
Domenico Giulioti - L'era di Barabba	3.500
Ilvio Livi - Gli ebrei alla luce della statistica - Evoluzione demografica economica e sociale	6.000
Goffredo Keller - Novelle umoristiche	2.500
Manlio Sestito - Armonie d'azzurro	2.000
Rosso di Van Scomito - Le donne senza amore	2.500
— La bella addormentata	2.000
Maria Maggi - I vini	3.000
Uirico Arnaldi - Rossi, Bianchi e tricolori	3.000
Oreste Vigro - Jus Primae Noctis - Poema tragico	3.000
Giovanni Gentile - Giordano Bruno e il pensiero del Rinascimento	7.000
Pietro Panerazi - Raggiungli di Parnaso	3.000
Nicola Moscardelli - L'ultima Soglia - Romanzo	2.500
Camillo Sbarbaro - Trucchi	3.000
Ettore Vero - La donna amata	3.500
Michel Artzgbachicos - Sanine - Romanzo russo	3.500

Giovanni Verga - Storia di una capinera (Nuova edizione)	3.500
Raffaele Calzini - Le tre Grazie	3.500
Luigi Capuana - Rievasti (Novelle postume)	3.500
Pasquale De Luna - Il nemico del canto	3.000
— L'ultimo bacio	3.500
Mario Parodi - Le statue di fango	3.000
Pietro Chaline - Il topo portafortuna	2.500
Ottavio Mirbau - Il giardino dei supplizi (Nuova edizione)	2.500
A. Mario Antoniolli - Amor di sangue	3.000
Catullo Mendes - La comica nera	1.000
Uscar Metenier - La carne	1.000
Tristan Bernard - Amanti e labri	1.000
Mario Pucchi - Come la che l'ita di venti Lilly	1.000
Catullo Mendes - Lesbia	1.000
Capitano Ruggieri - La fornace	2.000
Walter S. Cramp - Myrto	3.500
— Un erede dell'impero	3.500
Cavaliere Enrico - Quella che l'astomiglia	3.500
— L'uccello del Paradiso	3.500
Deledia Grazia - Naufraghi in porto	3.500
A. de Hovos y Vient - I sonagli di Madama Tolla	2.500
— Il caso clinico	2.000
F. De Roberto - All'ombra dell'olivo	3.000
Uleken Carlo - Le avventure di Oliviero Twist	4.000
Lina Poretto Di Stefano - Le notti della purità	2.000
A. Fraccaroli - Ragazze innamorate	3.000
— Ungheria bolchevica	2.500
— Allegretto	3.000
Anatole France - Il Pozzo di Santa Chiara	3.500
Ferraguti Mario - Le altre ferite	3.000
Franchi Anna - L'ultimo re	1.000
Flaubert Gustavo - L'educazione sentimentale - Storia di un giovane	2.500
Cosimo Gargeri Conti - Felicità del	2.000
— sono	2.000
— Le Orme del Saliro	3.000
— Lo stagno	2.500
— La donna allo specchio	2.500
A. Giacometti - Viglie	2.000
M. Limonecchi - La baccante	3.000
F. Lopez Celly - Rosolaccia	3.000
Enrico Mahu - I poveri	2.000
— Il sud lito	2.000
Luigi Passerini - Preludi	2.500
Marco Braga - Anime a nudo	3.000
Edmond Rostand - La principessa lontana	2.000
Romain Rolland - Gian Cristoforo	2.500
— L'alba	2.500
— Il mattino	2.500
A. Rota - L'idolatra	3.000
Francesco Ruffini - Cesare Battisti	1.000
Bruno Sperani - Tragedia di una coscienza	2.500
Michele Saponaro - Le ninfe ed i satiri	3.500
— Fiorella	3.500
Renato Simeni - Vicino e lontano	3.500
— Gli assenti	3.500
A. Varaldo - L'ultimo peccato	3.500
G. Zucca - Una tovaglia per 24	3.500
Israele Zanguil - I sognatori del ghiello	3.000
Gian Danil - Limonella si diverte	3.200

BREVEMENTE!!!



Creazioni Speciali della antica Ditta

G. B. PEZZIOL
PADOVA

nnici agenti introduttori anche per altri prodotti per tutto il Brasile

G. Fincato, Filho & C.

Rua Prates, 42 - Caixa, 293 - S. PAULO

Piero D'Agrigenta - A porte chiuse	3.000
C. Bandelaire - I fiori del male	3.500
Anton Mario Lanza - Musco	1.500
Vittorio Ricciuti - Gemito	1.500
Carlo de Flavii - Roberto Brown	1.500
Mario Santori - Matilde Severo	1.500
Cesare Levi - Virginia Reiter	1.500

Profili:

Sofia Blal Alblini - Una nidiata	2.500
Americo Brugnola - Nomi paesani	2.500
Blanca de Mai - Il mio ladro	3.000
Cesare Cesari - Il brigantaggio e l'opera dell'esercito italiano dal 1860 al 1870	7.500
Titu Alacci - Le nostre attrici del Cinematografo	3.000
C. Alvi - Essere belle non vale	3.500
Leonida Andreieff - Giuda Iscariot	1.000
— I sette impiccati	1.000
Raffaello Barbiera - Voci o volti del passato	3.000

Ulderico Tegani - *Tric-Trac* - Ecco finalmente un tipo nuovo nella letteratura per fanciulli - *Tric-Trac* è un ragazzo straordinario. Emulando con all'egra ingegnosità la gesta dei più celebrati poliziotti, egli affronta e dipana le più complicate malasse, scova ed acciulla i birbanti più matricolati. Le sue strabilianti imprese costituiscono una lettura oltremodo interessante e divertente in sommo grado; prezzo 4.500

Per l'ideale

E' noto che la rana scoppiò volentieri assomigliarsi ad un bue. E' un po' la storia di molti. Spesso si pone l'ideale troppo lontano da sé, dalla propria capacità; Canova voleva essere pittore, e Leopardi... un bei giovane!

Il vero ideale è di essere sano e felice. Ma per essere sani occorre sorvegliare e curare questo organismo che noi invece sciupiamo negli eccessi di ogni genere. A ristaurare i danni che ci arreca la vita febbrile dell'oggi, provvede in modo mirabile l'azione ricostituente del Ferro Chiusa Bistleri, questo prezioso connubio del ferro e della chida che sembra sintetizzare quasi una rigenerazione, ridonando le forze perdute e facilitando le facoltà assimilatrici dello stomaco.



SERPENTINE
FROU-FROU

Medie a 70\$000 al migliaio

Nella "Casa das Miudezas" del

FRATELLI DEL GUERRA

Rua Florencio de Abreu, 127 a 131 - S. Paulo, Tel. Cent. 8232

Lancia profumi **RODO** - Confetti - Serpentine **IRIS**

CHIEDERE LISTINO DEI PREZZI



Le verdate che stamo ala vigilia dele ferie dei grandi ludi dele stroulose fassagne, del'ipi-

Affrettare le richieste perché questi volumi vanno esaurendosi rapidamente.
Libreria del «Pasquino» — Piazza Antonio Prado N. 63

uno delle leghe

asa Gipsy

**Mode e Confezioni per signore
Sempre novità**

**Avenida S. João - Palacio Guanabara
Telefono cidade 4361**

Una legge pericolosa

I deputati federali sigg. Senna Figueiredo e José Gonçalves impressionati dal «deficit» verificatosi nel bilancio dell'intercambio brasiliano per quale l'importazione è di tanta superiore all'esportazione, hanno presentato alla Camera Federale dei Deputati un progetto di legge rivolto a restringere degli oggetti femminili di lusso e specialmente le gioie, i tappeti, le sete, i cappelli da signora ecc. intendendo in tal modo ridare equilibrio alla bilancia commerciale oggi completamente squilibrata.

L'accoglienza che farà la Camera al progetto non sappiamo ancora dirlo. Se si deve, però, giudicare da certi predroni, non c'è troppo da sperare.

La notizia del progetto ha suscitato un vero senso di ribellione fin il bel sesso che s'è riunito a comizio ed ha stabilito un vero piano di guerra per combattere l'esoso ed inqualificabile progetto ed impedire che sia trasformato in legge.

Il nostro corrispondente da Rio, travestitosi da donna, è riuscito ad assistere al comizio ed ha potuto così mandarci un riassunto della calorosa ed appassionata discussione che siamo in grado di offrire ai nostri lettori, vero ed incomparabile «luro» che il «Pasquino» presta a tutti i giornali brasiliani, grandi e piccoli.

Presiedette i lavori la signora A. (il corrispondente traslascia i nomi per ragioni facili a comprendersi) che nell'aprire il comizio pronunciò questo vibrante discorso:

Egregie consorelle,

Un grave pericolo sovrasta alla nostra classe: per scongiurarlo noi l'abbiamo oggi qui riunite. Gli uomini, i nostri tiranni, coloro che vegliono sempre starci sopra, stanno ora preparando i mezzi per disarmarci del tutto e toglierci ogni difesa. Essi si sono impadroniti delle armi, essi si sono impadroniti della ricchezza, essi hanno il privilegio delle scienze, delle professioni, dei mestieri, essi sono tutto e noi non siamo nulla.

Una sola forza ci era rimasta: la bellezza, l'attrattiva, l'eleganza. Ebbene, è a questa appunto che oggi attentano e di quest'ultimo baluardo che vogliono spogliarci per averci inermi alla loro mercé ed usare ed abusare di noi a loro piacimento. Essi han sanno che un nostro sorriso, una nostra manina vince tutte le difficoltà, abbatte tutte le resistenze, fa abbassare tutte le superbie e mette lor signori ai nostri piedi. Ed appunto per ciò ora cercano di rendere queste nostre armi meno efficaci.

Il progetto di legge tendente a proibire l'importazione degli oggetti di lusso femminile, delle sete, dei gioielli, è un vero attentato contro di noi. Dobbiamo pertanto combatterla con tutte le nostre forze ed impedire che venga tramutata in legge. *(Applausi vivissimi e prolungati)*

Prende quindi la parola la signora B, nota per la sua arte coltivante e convincente, così parlando:

Anch'io, egregie colleghe di fatica, sono pienamente d'accordo colla presidentessa, che, cioè, si debba impedire assolutamente l'approvazione del progetto in questione. Non ritengo, però la cosa tanto difficile, né da prendersi tanto sul serio, come sembra alla preoccupante.

La legge non è ancora passata, quindi la forza è con noi. E finché abbiamo questa forza che cosa potranno fare i signori uomini se non vogliamo? Sapete cosa dice il proverbio: tira più un capello di donna che dieci pale di buoi. Immaginate che cosa dobbiamo tirare noi tutte che abbiamo tanti capelli, sebbene in parte posticci. Serviamoci dunque della nostra forza, specialmente quelle che, come me, hanno il merito deputato. Organizziamo la resistenza e se è necessario, anche l'ostruzionismo.

Pensate soltanto che se ci fermiamo noi tutto si ferma. — Approvi tu la legge contro l'importazione dei gioielli? Ebbene, niente cucini, niente orologi, niente carozze, niente baci, niente... niente. Di qui non si passa, altrimenti anche noi, come i fanti italiani al Grappa: qui nessuno si aggrappa.

Date retta a me, care compagne di fatica, provate e fate provare e vedrete che dopo tre giorni non solo non vi sarà più resistenza alcuna, non solo rinunceranno alla legge, ma verranno essi stessi in ginocchio ad offrirvi collane di perle e di diamanti, scongiurandoci di cessare dalla resistenza.

Un uragano di applausi copre le ultime parole dell'oratrice ed il pubblico femminile fu così convinto della loro efficacia che più nessuna prese la parola.

ACQUA FELSINA Casamorati di Bologna

La più antica la più igienica, la più
deliziosa delle acque da toilette

Agente esclusivo: **Luigi Molai**

Rua do Carmo, 19 - S. PAULO

A conclusione del comizio fu votata ad unanimità il seguente ordine del giorno:

«Il Comizio Femminile riunitosi per impedire l'approvazione del progetto di legge rivolto ad impedire l'importazione degli oggetti di lusso femminile, ritenuto che tale progetto è rivolto ai danni della donna e che quindi si deve combattere a fondo,

ritenuto che il sesso forte diventa debole di fronte al sesso debole,

delibera di organizzare lo sciopero della lame contro gli appetiti maschili, ricorrendo, quando si renda necessario, anche all'ostruzionismo».

La propaganda igienica del Servizio Sanitario



«Non sputate in terra»

Grande Tintoria Chimica "Cruzeiro do Sul"

Unica casa che lava e tinge con processi chimici — Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, etc. — Si lava chissà quanto o con baciata qualunque vestito da signora per filo che sia. — Vi è annessa pure una sezione di sarto e sarte, per rifare. Lavori garantiti con perfezione e prontezza

Rosario Salvatore - Rua Liberdade, 25 - Telefono: Central 2274

Colle molle

Il *Piccolo* è, senza dubbio, un giornale ben redatto, in purissima lingua italiana; corretto nella forma, brillante, elegante. Lo dice il suo direttore che afferma non esservi in San Paolo altri che sappia scrivere italiano all'infuori di lui. E se lo dice lui, basta.

Per completare il giornale si è infatti circondato di una corte di scrittori illustri: il poeta Raguett, il filosofo Candido, il ti-guoso Massimino.

Ora, poi, a completare la corona ha aggiunto un corrispondente-viaggiante che è una vera perla di scrittore, di fronte al quale impallidiscono Carducci, Dante, Bertoldo e Bertoldino. Ha così una corrispondenza pubblicata il giorno 31 dicembre che è un vero capolavoro... di asinità e che merita di essere esaminato.

Parlando del corrispondente del giornale da S. João da Boa Vista dice che è "un italiano schietto e tagliato nei tempi odierni che corrono". Tòh, non avevamo mai saputo che si potesse tagliare un uomo nel tempo. E tanto meno, poi, nei tempi odierni che corrono. Abbiamo invece sempre pensato che i tempi odierni stessero fermi.

Ma a ben altro dobbiamo abituarci col signor Corrispondente-viaggiante. Egli visita gli abbonati e pare abbia una predilezione per i sarti, o meglio, pare che i sarti abbiano una predilezione per il *Piccolo* (comunanza di forbiel). Ed egli li classifica in novissimo ordine, secondo l'abilità del taglio. Anzitutto ci presenta il signor Tizio, sarto di fine taglio, poi vengono gli altri di taglio medio, di taglio grosso, di taglio così così. Poi, ancora, le sarte che in fatto di taglio sono insuperabili.

Dai sarti facciamo un salto verso gli scultori (esiste una certa affinità: i primi tagliano la stoffa, i secondi il marmo) e ne troviamo uno laureato (?) a Pietra Santa!!!

Tutti i giorni se ne impara una. Oggi impariamo che a Pietra Santa esiste una Università che rilascia lauree in scultura. Forse dove si è laureato il dottor Candido! O dove si è laureato il corrispondente-ambulante del *Piccolo*!

Il quale, lasciato il laureato di Pietra Santa segue per Mogy Mirim dove trova il signor Tal del Tali "seduto sopra una seggiola". Ricordate?

*E partì, la lancia in resta
A cavallo d'un caval.*

Così il nostro ci fa sedere quel buon uomo di Mogy Mirim sopra una seggiola, invece di farlo sedere sopra una piramide.

Chi, poi, esce meglio conciato di tutti dagli scritti del redattore-ambulante del *Piccolo* è la grammatica. Sentite qualche fioretto pescato qua e là. "L'accio voti che il signor V. si ristabilisca presto, perchè possa lavorare tanto in pro' della festa come della Società, delle quali egli ne è membro fattivo.!!!

Treidalo, direbbe buon'anima di Orusa, se fosse ancora vivo!

Ma v'è di meglio. Ad Itapira trova il sig. Luigi Del Piechia e pretendendo fargli un e-logio scrive: "Il signor Luigi Del Piechia è padre dell'avv. Menotti, che tutti ne conoscono i propri meriti.!!!

Ci assicura che questo redattore-ambulante è uno di quei professori che pretenderebbero mantenere viva la lingua e la tradizione italiana fra le giovani generazioni della nostra colonia. Se così è non possiamo fare a meno di lodare il legislatore e ringraziarlo in nome della lingua italiana, per avere impedito che si faccia simile strage della più bella lingua del mondo. E più ancora lo loderemo se impedisse che anche colla penna si potesse così diffamare il nostro idioma.

Ma al *Piccolo*, dove si è tanto comici nel rivedere le bucce agli altri, non v'è proprio neanche uno capace di rileggere queste corrispondenze e togliere almeno le castronerie più vistose, più colossali, più piramidali?

Povera lingua italiana, in che mani sei caduta!!

Numeri di saggio di Riviste Italiane Illustrate

A chiunque ce ne farà richiesta, inviandoci il rispettivo importo in francobolli, spediremo un numero di saggio delle seguenti pubblicazioni:

SETTIMANALI ILLUSTRATI

La Domenica Del Corriere - La Tribuna Illustrata - Il Corriere del Piccoli

Un numero di saggio 100 reis

20 Numeri assortiti, uno diverso dall'altro 1\$500

Tutto

rivista settimanale di 100 pagine, con copertina a colori e numerose illustrazioni.

Numero di saggio 300 reis

10 numeri uno diverso dall'altro 2\$500

20 " " " 4\$000

Novella — Romantica — Racconta-Novelle — Comedia — Raccolta

Un numero di saggio 800 reis

5 Numeri diversi 3\$500

La Scienza per tutti - Un numero di saggio 600 reis

Basta inviare l'importo in francobolli dei numeri di saggio che si desiderano al seguente indirizzo:

LIBRERIA del "PASQUINO,, - Caixa 927 - Rua 15 de Novembro, 63 - S. Paulo

e i libri sono franchi di porto

Profittate di questa distribuzione di propaganda!

La bionda vestita di nero

Fra passala cavalcando un puledro bianco, una dama dei ducati, e mentre io avevo ammirato l'ammirabile amico aveva lasciato un segno nell'anima mia.

— Che hai fatto?

— Servito una mangiato Cavallo bianco.

Non avevo più visto l'animale dal giorno poco lontano delle tue nozze, e una così strana debolezza mi disse di un uomo che sapevo scaltro e fido.

Ma ci credi tu?

— Sì e no. Mi presentavo tutto tutto.

— Da quando dato quella tua credenziale?

— Vieni saperlo? Da una notte di state, dalla notte in cui mi deducetti alla donna che amavo. Vieni saper tutto? Ascolta.

— Era una giovane, un ventiquattro, bella, colta, saggia, strana soprattutto — e di poche parole. Sulla riva del lago, dove insieme si villeggiava, tutti l'avevano notata, qualcuno aveva chiesto di lei, nessuno, aveva osato — saputa avvicinarla. Effettivamente era una persona nei suoi modi, nel suo stesso silenzio, custodito da un'ossessione intenzionale, qualche cosa di duro e di chiuso che mormorava. Si faceva chiamare Gipsy, per bizzarria — come poi sappi — per che era nome di zingara, vestiva sempre

di nero e allungavano i capelli biondi — bellissimi — in modo singolare. Le donne bionde vestite di nero sono fatali per detestazione. Tuoi e sono che molto apprezzavo — stava per dare disdetta — d'esser vestita per darsi l'immagine — Braccio.

— A me Gipsy piacque subito, per quel po' di romanticismo che l'aria della notte mi aveva messo in cuore, e che finalmente mi passava un'attrazione agli occhi, due occhi di un'ombra scura, magri e brillanti come occhi di spade. Una notte — quella notte — qui ha detto.

— Mi pare di sapere. Ti dice che erano le dieci di sera, che la fanciulla del parco stava nel giardino del ducato — quando la festa di casa mi aveva finito — e che in tutto del resto, fra i tanti e in la musica di violino, anche il canto era tutto partito di stelle. Non eravamo noi, bionda e una spietata di gelosia che guardava nel lago, mi e di fronte al castello, lo male, in mezzo, di tranquillo. Stette in casa fino a quando la serata era galetta. Le dissi, mi, ben cospice che l'animale per non esserle detto per disprezzare di colpo questo suo donna per analizzarlo e così non l'aveva. Ed essa rise — disse, non — Mi guardo così, fra la furia e la pella, vesti un po' di sbieco, non le il giallo col sereno, e poi non a ridere, e poi si rideva senza al proprio uso.

— Mi rammento bene, voi?

Le persone chics usano solo i Prodotti Leda

Leda SAPONETTE, insuperabile per la toilette.
Leda CREME, al latte di mandorla, abbellisce la pelle.

Leda LOZIONE, di profumo gradevole, per la persona chics.

Leda TALCO-BORICATO, per l'igiene dei capelli.

N.B. — Le persone chics usano solo i Prodotti Leda, che sono di prima qualità e di prima mano.

— Che risposta? —
— Invita — disse Gipsy, grave — Non è importante e non affrettare l'arrivo di una sconosciuta. Che sapete voi di me?

— Oh, lei, bella e mi basta.

— Oh, se mi basta — entrò Gipsy, e sogghignando con un belletto, un gelosissimo.

— Signorina, guarda l'orologio. Stringendo i capelli con le mani, acciuffa per un minuto i capelli d'attorno che scendono dal lago, confondendo dalla notte, indovinando, e marciando.

— Vedete quel belletto? Ecco, la bellezza l'ho trovata poco. Ma sapete voi, vedendo il belletto, di cui non conoscevo l'arrivo, la bellezza non la posso apprezzare.

— Ma il vostro nome, mi lo rammento — risponde un po' sfodato — Ho l'abitudine di andare in giro, e mi che una gelosissima. In questo di voi e so.

— Siete bene informati — dice Gipsy, mordace — l'abbiamo i vostri defectives, una persona aveva detto tutto, e la voi.



Pó Azul

EIS A PAZ

DAS FAMILIAS COM A DESTRUICÃO DAS BARATAS

EM TODAS AS DROGARIAS

farmacia NOVOTERMAL DO BRASIL DE MATIN & C.
SUA DE PRECOSO, 11 - SÃO PAULO - LABORATORIO SUA DE LARMO 24



USATE! USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE

IMPERIAL

REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le Drogherie, Farmacie, ecc

PASTA DENTIFRICIA

ELECTA

Finissima Igienica

C. Casamorati BolognaAgente esclusivo LUCI MELAI
Rua do Carmo 19 - S. Paulo

stra conoscenza è imperfetta. C'è un segreto, nella mia vita.

— Un segreto di famiglia?

— No.

— D'amore?

— No.

— D'onore?

— Oh!

— Posso dunque sapere?

— Poiché lo volete. Vi dirò, dunque, che io sono nata sotto il segno di Saturno, che ha compiuto il tredicesimo anno in un giorno d'eclisse, e che la linea del cuore, sotto l'anelare sinistro, è interrotta da una croce. Io porto disgrazia.

«Io fui che ruppi a ridere, questa volta. La misteriosa, la sottile, la salomica Cipsy era dunque soltanto una burlesca?»

— Non ridete — disse la giovane, atterrendosi un rametto all'anelare.

Questa è la mia sorte, secondo le rivelazioni della mano. *Croix sur le cœur, chagrin et malheur*. Questa è la mia sorte, ed io sarò fatale a chiunque mi accosterà. È scritto. Non mi avete mai guar-

dato negli occhi? Hanno il colore delle ametiste.

— Voi siete pazza!

— Non sono pazza, e questa è una disgrazia di più, perché io so, io vedo, io sento troppo bene il male che faccio. Il male è inevitabile. Oh, non guardate così. Voi siete probabilmente uno di quegli uomini che non credono, o credono di non credere alla jettatura. Ma c'è un angolo riposto del cuore dove il più scettico — forse senza saperlo — adora le potenze occulte più forti della sua ragione. L'influsso di un astro, la fatalità di una ruga tracciata in un modo piuttosto che in un altro formano altrettante leggi incomprese, ma universali e innegabili. Credetemi: è come vi dico. L'astrologia e la chiromanzia sono più forti della scienza, e la scienza non ha saputo distruggerle. E in questa mano che vi tendo (evvia, guardatela senza paura!) nelle linee che la solcano, la maledizione è segnata, irremissibilmente. L'ha impressa così il destino, dal giorno in cui nacqui. Guardate, guardate. Sono diecimila, queste linee, e ognuna ha il suo influsso, e nessuna si cancella. Pensate che fin da bambina, i pugnelli rosei che agitavo fuori della culla portavano la stessa impronta, la stessa condanna che mi seguirà nella tomba. E già io avevo, fin d'allora, sogni premonitori, pieni d'ineuli e di pena, brividi strani, spaventi, e come il presagio, come il rimorso, o talvolta il piacere crudele della larza ch'era in me, che da me si effon-



deva verso le compagne, le sorelle. Sapeste? Me ne sono morte cinque.

— Che dite, Cipsy?

— Dico cinque sorelle morte. Giovinetta, ho visto la casa incendiarsi due volte; ho assistito allo sfacelo della famiglia, divisa da rovesci e rivalità. Mio padre è stato colpito da una sincope il giorno della mia festa, un venerdì. A poco a poco, il presentimento della mia fatalità si è trasformato in certezza. Soltanto il timore, lo spavento aveva dato luogo con gli anni a una specie di fierezza. La coscienza del mio cattivo genio, d'aver in me lo stesso potere delle maghe di cui avevo letto nelle favole, m'ispirava quei sorrisi freddi, superbi, che la gente a me intorno accoglie con tanta istintiva diffidenza. Sapeste voi perché i bambini si mettono a piangere quando m'incontrano all'oscuro? E sapeste perché vesto di nero? Perché il mio fidanzato s'è ucciso in uno *steeple-chase*, l'anno scorso, cinque minuti dopo ch'io l'avevo salutato allo *start*; perché un

**E. P. E.****== CHE SIGNIFICA? ==**

- E.** Significa **Eleganza** perfetta incomparabile per chi si fa nostro cliente
P. Significa **Perfezione** nel taglio e nella manifattura di ogni abito che esce dalla nostra Casa.
E. Significa **Economia**, vera e reale per chi ordina un abito su misura alla nostra

Sezione Sartoria

cui i direttori sono i più provetti tagliatori di S. Paulo e i cui lavoranti sono specializzati ognuno nel suo ramo.

Scelto assortimento di stoffe estere e nazionali. — Cappelli di paglia e di feltro delle migliori fabbriche — Camiceria — Maglieria di lana e di cotone — Abili confezionati per uomini e bambini — Mussoline — Zephirs — Colonne — Biancheria e molti altri articoli al **Massimo Buon Mercato**.

Emporio Italiano Lombardi, Dell'Aringa & Cia.

Rua General Carneiro N. 73-A - Telef. 2302 Central - S. PAULO

mio cugino di vent'anni, per cogliermi un fiore, è precipitato in un burrone...

— Tacque, portando una mano alla fronte, mentre una scarica di girandole rosse eruppe fischando dalla riva. Immagina il luogo, l'ora, l'acqua filigranata di riflessi, la balaustra odorante di gelsomini. Io ebbi dopo il racconto di Gipsy — ti confesso — un istante di perplessità. Ma infine era anch'esso un eccitante: perché in amore, lo sai, ciò che più attira è il pericolo, un qualunque pericolo. Ora, io non ero affatto superstizioso; ma anche lo fossi stato, le parole udite mi sarebbero parse una tentazione, un'aspra tentazione di più. Sorrisi, dunque, cercando le mani della fanciulla.

— Che dite, Gipsy? Queste manine così belle sarebbero maledette? Ma che dite? Lasciate ch'io la stringa al mio cuore. Non ho paura dei sortilegi. Eppoi, il sortilegio peggiore sarebbe ch'io non dovessi stringerle più, che non dovessi baciarle più, così... così...

— Lasciatemi. Badate... Lasciatemi!

— No. Non vi lascio. Non vi temo. Voi non potete portare disgrazia. I vostri occhi hanno il colore, è vero, delle ametiste, ma sono troppo limpidi per essere funesti. Le maghe delle favole alle quali dite di rassomigliare erano brutte e sciancate; ma voi siete bella, voi avete i capelli d'oro delle fate benefiche.

— Badate! Badate!

— E foste anche fatale come voi dite, che importa? Io vi amo, Gipsy. Sono due mesi che aspetto di dirvelo. Io vi amo, vi amo. Tutto il resto che fa? Non mi riguarda. E vi pare che amandovi così non saprei sfidare al vostro fianco qualunque sciagura? La rovina, la morte... Ah!

• Balzai in piedi, pallido, con un grido d'orrore. Un razzo, deviando, mi aveva sfiorato la guancia. Ed era venuto a scoppiare fra noi, sinistro come un presagio. Tutte le superstizioni fanciullesche, le più lontane, le più assurde, risorsero in quel baleno. La sorte, sfidata, aveva dunque risposto? Il cuore mi prese a battere con violenza; gli occhi sbarrati dallo spavento fissarono duramente gli occhi turchini di Gipsy. Ed ecco che Gipsy scoppiò a ridere, a ridere, convulsa, rovescia la testa, le mani sul petto:

— Bravo! Ah! Bravissimo! Amico mio, il vostro eroismo è già messo a dura prova; e non è che la prima prova, la più facile. Evvia, dunque, per un semplice petardo... Volete che chiami per un cordiale? Animo, non guardatemi così. Vi faccio paura? Ma non è nulla. Ah! Ah! I bandisti hanno ripreso a sonare, laggiù. Animo, animo: un po' di musica vi farà bene. Per l'appunto, è il *Ballo in maschera*.

— E' scherzo od è follia...

Rassicuratevi, mio buon amico. La strana profezia è stata uno scherzo. Io non sono nala sotto il segno di Saturno, io non ho compiuto i tredici anni in giorno d'eclisse, e la croce sotto l'anulare — secondo la chiromanzia — sarebbe soltanto indizio di buon umore. Io non sono stregata, io non porto disgrazia. E' stato un scherzo — una follia, se volete — di villeggiatura tanto per ammazzare il tempo. Ma il tempo è la sola cosa ch'io sappia sopprimere. Gli uomini, no. Rassicuratevi. Le mie cinque sorelle sono vive, mio padre è in Australia, ed io, che vesto nero solo perché sta bene al biondo, non ho mai avuto fidanzati: ragione per cui non ne ho ancora uccisi. E se qualche razzo distratto è scoppiato talvolta in mia presenza, ciò non ha mai avuto conseguenze gravi. Ah! Ah! Povero amico, povero amico mio...

♦ ♦

— Ma questo non mi spiega perché tu sia diventato superstizioso. Al contrario...

— Ascolta. La storia non è finita. Effettivamente il presagio s'è avverato, il sortilegio m'ha colpito Gipsy, la fatale Gipsy...

— Ti ha abbandonato?

— No. E' mia moglie.

M. RAMPERTI

AGENCIA COSMOPOLITA

Figurinos e riscos para bordados

Rua Dr. Luiz Barretto, 41

Telephone Avenida 1066

Caixa postal, 2-F — S. PAULO



— I Re dei Fernet

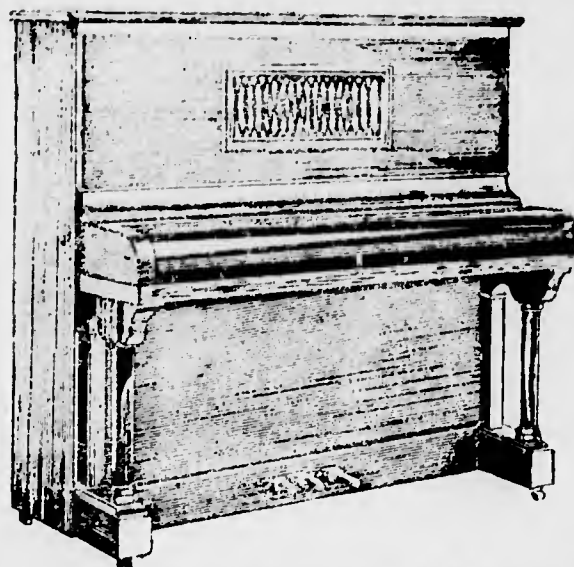
Il Fernet dei Re

— FERNET —
BRIOSCHI

PIANOFORTI ITALIANI ANELLI

CREMONA

Unica Concessionaria nel Brasile:



SOCIEDADE COMMERCIAL

ITALO-AMERICANA

Rua Libero Badaró, 109

Casella 125 - Tel. 4299 Cent

S. PAULO

GLI OTTIMI

FRA I MIGLIORI

Esposizione e vendita presso lo

STABILIMENTO MUSICALE

Campassi & Camin

Rua Libero Badaró, 135 - Telefono Central 4582 - S. PAULO

Laboratorio

Specialista in reazioni
di Wassermann
Wassermann Bombé

Esami completi di sangue, urina, feci,
spati, soro-gauro, próla, pró, pró,
dieta, latte, liquidi patologici, tumori,
patologia, etc.

di Analisi

e ricerche cliniche

Rua Quintino Bocayuva, 36 A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefoni - 425 Central

Dr. LUIZ MIGLIANO

Medico - Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carilá del Braz
Residência: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central 2108

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore,
Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri

Residência: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)
chimpelló al Teatro Municipal

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4886 CIDADE

S. PAULO

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I
e Ben Pereira Portogheze

Specialista nella cura della Diarrea, Alcolici
Alimenti che si muovono

Rua Libero Badini, 120 (sobrado)

Telefono, 5140-Central

L'Avvocato BENJAMIM MOTA

Ha traslocato il suo studio al Largo do Theatro, N. 5
(Palacete Benberg)

Terzo piano - Sala n. 34 - Telefoni: Central 4519 e 2519 - Caixa Postal: 901

Attende allo studio tutti i giorni utili dalle 8.30 alle 11 e dalle 15 alle 17 ore.

Tratta di inventari, fallimenti e qualsiasi altra causa civile, commerciale e criminale.

Residência: RUA DR. MUNIZ DE SOUZA, N. 50 - Telefono: Avenida, 775

Malattie della Gola, Naso e Orecchi Dott. Oswaldo Pulzsegur

ex Interon del Prof. Schöten di Parigi con
lunga pratica in Berlino, Monaco e Vienna

Capo specialista dell'Ospedale del Braz.
Residência e Consultorio

Rua Horacio de Abreu, N. 91 - A

Telefono Central 5618

Consulti dalle 17 alle 17.

Officina Elettrica-Meccanica O. SEVERINO & C.

Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 63 - Telefono: Central 167 - S. PAULO



Instalazioni e riparazioni di macchine
elettriche e meccaniche in generale.

Materiale elettrico - Motori - Gene-

ralori - Dinami - Trasformatori

Telefoni e centralini telefonici

Vie aeree e ascensori - Parafulmini

di alta e bassa tensione - Chavi

Gambos (Ganci) per isolatori, ecc.

Fabbrichiamo

Vicente Lattuchella

negoziantissimo serio

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

Tappezzeria di José Ghilardi

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

CASA RANIERI - IMPORTATRICE DI MINUTEZZE

Specialità in CAPPELLI di paglia per coloni, PIÙ di radica italiana, CORDE, SPAGHI, ecc. - Colossale STOCK
pi articoli italiani e tedeschi acquistati personalmente nelle maggiori fabbriche, fra i quali si distinguono le insupe-

rabili pietre di BERGAMO, Piccoline di SCHIO, Ta-
bachchiere di corno di DUEVILE, - Pattina PANCRAZ-
ZI, Bjourerie, pistoline (esplosivas de papel) coltelli, sca-
tole per bomboni e orologi per (nascate) chincaglieria
e cancelleria.

Italiani, date la preferenza agli articoli italiani e tedeschi

Sono i migliori e i più convenienti.



P. DE RANIERI

Rua Florêncio de Abreu, 158-A e 158-B

(Vicino alla stazione della luce)

Tel. Central, 710 - S. PAULO

UNICO DEPOSITARIO DELLA



COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA DE S. PAULO

Offici: Rua 15 de Novembro, 35

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per
ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio
all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per con-
duttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per
l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario,
Chiodi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore

COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. L. A. Z. - Western Union Lieber's - Bestly's e Ribeiro

TRIANON RESTAURANT

Ten-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO

COMFORT

Avenida Paulista

Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5

Tel. central - 279 - Rappresentanti della

Ditta Faccenda Antonino di Canale - Pie-

monite. - Vinli fini e da pasto delle se-

guenti marche: Barbera, Orignolino, Ne-

biolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi

modici. Si accettano ordinazioni per ri-

messe dirette.

Il buon vino fa il buon sangue

Per fare buon sangue e avere buon vino, dirigersi in

RUA VICTORIA, 158

ove si trovano i migliori vini PIEMONTESI a prezzi
popolari. - Specialità in vino LAMBRUSCO

Antonio Bellinello - Telefono, 3018 - Cidade
S. PAULO

Dott. G. A. Pansardi degli Ospedali di Napoli e Parigi Via Urmas - Siliade e Pette Rua Libero Badaró, 67 (sobr.) Telef. Centr. 1151 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17	Dr. ANDREA PEGGION MEDICO-OPERADOR Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamenti) e chirurgia delle malattie del rene - vescica - prostata e uretra - cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I Rua Sta Ephigenia N. 3 A - ore 15-17 - Telephone, cidade 6837	Dott. Martellini Alito Medico-Chirurgo-Ostetrico Rua Vergueiro, 267 - S. Paulo Telefono: Avenida-145 Cons. dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16	
Dott. Giuseppe Farano del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità, Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parti. - Consultorio: Rua José Bonifacio, 34 - Consulto: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central		Dott. Carlo Mauro Medico e Operatore Chirurgia - Malattie delle Signore Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel. 5158 cidade	
Dr. Prof. C. BRUNETTI Direttore dell'Ospedale di Cariló del Braz Largo Sele de Setembro, 2 Telefono, Central 4226	Medicina e Chirurgia Generale Dott. V. Graziano della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide. Resid. Rua da Liberdade, 14 - Tel. 2294 centr. Cons. Avenida S. João, 47 - Tel. 2925 centr. Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17	Dott. Giuseppe Tipaldi Medicina e Chirurgia generale Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua S. João, n. 47 Telefono, 45284 Central - Dalle 11 alle 17 - Residenza: Rua Domingos de Moraes, 75 Telef. 2040, Avenida - Consulto: Av. Rangel Pestana, 54 - Telef. 227 - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.	Dott. Arturo Zapponi Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli del Gov. Federale. Assistente dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Anestesi e curatopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Cons. Av. S. João, 107 dalle 2 1/2 alle 5 e Tel. 5671 - ad - 1/2 - Av. Rangel Pestana, 54 dalle 5 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155 local.
Dott. Marcello Bilano Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini Residenza: Rua S. Carlos do Pinhel, 7 Telefono, 207 Avenida Consultorio: Rua Boa Vista, 78 Telefono, 1038 Central	LABORATORIO D'ANALISI del dott. JESUINO MACIEL Con lunga pratica nell'antico Ist. Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Osvaldo Cruz di Rio Reazione di Wassermann e auto-vaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici. R. Libero Badaró, 53 - Tel. Central, 5439 - Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 10		Prof. Dott. Alessandro Donati RUA CONSOLAÇÃO 157-C Telefono 468. Cidade Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19 Laboratorio di Analisi Cliniche
Dott. Roberto Gomes Caldas Specialista per le malattie dei bambini Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane Residenza e Consultorio: Rua Major Quedinho, 7 - Tel. 5403 cid.	Clinica oculistica per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci - Prof. Dr. Annibale Fenoaltea dell'Ospedale Umberto I R. S. Ephigenia, 23, dall'1 alle 4 pomeridiane Telefono, Cidade 2690 - Caixa Postal 1010	Dr. Fausto Fioravanti Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa. Dell'Ospedale Umberto I. Malattie delle signore e dei bambini - veneree e sifilitiche. Consultorio: Rua Libero Badaró, 53 Tel. 5750, Central - Dalle 3 alle 5 Residenza: Rua Amelia, 23 A (angolo S. Castanho) Tel. Cid 6151 dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2	Prof. Dott. A. Carini Professore nella Facoltà di Medicina Analisi microscopiche e chimiche. Patologia batteriologica e istologica 86 - Rue Aurora - 86 Telefono Uidada, 1769 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm
Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) Prof. GUARNERI e Dottori RAI e D. RAFFAELE PICERNI Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Parti - Raggi X - Mecano a Elettrolitoterapia Rua Bar. de Itapetinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S. Paulo Si attende e qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la maggiore sollecitudine.			
Dottor Pasquale Sinisgalli CHIRURGO-DENTISTA Malattie della bocca - Lavori sistema nord-americano. Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità. Avenida S. João, 25 - Telef.: Central 2268 Consulto: dalle ore 8 alle 17	Dott. Antonio Rondino MEDICO OPERADOR Cirurgião da Beneficência Portuguesa laureado pela Academia de Medicina de Paris Consultorio: Rua S. Ephigenia, 23 dalle ore 8 e dalle 2-4 - Telef. 5319 cidade Residenza: Rua Frei Caneca, 155 Telef. 6218 cidade	Dr. Giuseppe Barbaro Chirurgo-Dentista Specialista per le malattie della bocca e dei denti Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni. Cons.: Rua Major Diogo, 12 Telefono, Central 5909	Dottor WORMS DENTISTA Consulto dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel. Cid. 2762 Accetta pagamenti a rate mensili Rua Major Sertorio N. 87 S. PAULO
Dott. Giuseppe Tosi delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro a Bahia Medicina e Chirurgia in generale Consult. Ala. Barão do Rio Branco, 18 dalle 10 alle 12, dalle 2 alle 4, Tel. 4055 cidade	Dottor Nicola Popi CHIRURGO-DENTISTA Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1 (Largo Misericordia) dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18	Dott. B. Rubbo Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Braz	FARMACIA AUREA Droghe pure - Prodotti Chimici e Farmaceutici, nazionali e stranieri - Omocopia - Servizio scrupoloso - sotto l'abile direzione del farmacista Settimio Lanzellotti Si fanno iniezioni. Consulto mediche, gratis ai poveri, dalle ore 10 alle 11 - Si apre a qualunque ora della notte - Prezzi moderati - R. Cons. Ramalho, 122 - Tel. Av. 1166
Dr. Bologna Bologna Medicina e chirurgia in generale Malattie dei bambini Cons.: R. Boa Vista, 58-Tel. Cent. 2696 dalle ore 10 alle 12 Res.: R. Palmeiras, 93 - Tel. Cid. 2148 Cons.: dalle ore 8-9 e 13-15	Dr. Mario De Sanctis Dell'Istituto di Patologia, e della Policlina del prof. Castellino a Napoli. Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi Rua da Liberdade, 33 (sobr.) dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045	Dott. Alfredo Pool Chirurgo dell'Ospedale di Cariló del Braz - Operazioni di ernie, appendicite, emorroidi, idrocele, varicocele, varice, utero ed annessi, ecc., con processi moderni e senza eloroformio. - Consultorio: Rua Alvares Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3 - Telefono Central 5004 - Residenza: Telefono Central 5134.	Dott. Antonio Mussumeci CHIRURGO-DENTISTA Consultorio: Largo Guanabara, 4
Ing. H. MARSICANO Lavori topografici, divisione di terreni, disegno di mappe Progetti e costruzione di opere di ingegneria civile. Studio: Rua Direita, 8-A - piano 3.º - sala 3			
Avv. Dr. LUIGI RICCI Segretario della Camera Italiana di Commercio Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Redige contratti e testamenti - Compra e vende proprietà fondiarie e stabilimenti industriali - Consultorio popolare a Rs. 105000 - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610 - Corrispondenza: Casella Postale - 1236 - Telefono: Central 808 - Indirizzo Telegrafico: RICCI. :			

Sale estero "Favilla,,

è il migliore del mondo. Raffinato da tavolo, grosso e macinato per bestiame e industria

Favilla, Lombardi & Comp.

Generi alimentari all'ingrosso

Rua General Carneiro, N. 61 - S. PAULO - Cassella 312

Deposito proprio, "Devio Lombardi" BRAZ



Prodotto della Distilleria Bellard, di E. Manograsso & C. — S. PAULO

SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



del prof. Girolamo Pagliano =
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 80 - RIO JANEIRO

**E' arrivato il famoso
e vero lunario :: ::**

BARBANERA

per il
1921

edito dallo stabilimento Feliciano Campitelli — Foligno. — Si spedisce franco di porto in tutto il Brasile dietro invio di 500 reis in francobolli alla Libreria del «Pasquino» - Caixa 927 - Piazza Antonio Prado, 63

«Kerolpires»
(Marca Registrata)

Potente disinfettante -- Succedaneo
della Creolina
Rua do Carmo, 178-A - Tel. Braz-2054
Campione gratis
Rappresentante: CARLOS DA S. AYROSA
Rua da Quitanda, 2-A, 2.º piano

PAX MANTEIGA
FRESCA e SALATA

Chi prova la MANTEIGA PAX s'accorge subito della differenza che passa fra questa e certi "grassi da ruota" che al vendono in piazza, tanto per profumo, quanto per colore e sapore.

Cocito Irmão - Rua Paula Souza, 56 - Telefone Central 3517 - S. PAULO

Marsala Iugham, Cognac Boulestin, Vini fini e da pasto, Polverizzatori Vermorel, Formaggio Romano, Argentino, Parmigiano, Prata, Burro fresco, Ricotte grasse e mille altri articoli.



Quest'acqua, come pure le
altre **TETTUCCIO, REGI-
NA, MARGHERITA e TA-
MERICE** si trovano in vendita

dell'EMPORIO MONTECATINI

Largo do Arouche N. 1
Telef. cidade 6886 — S. PAULO
Sono le migliori acque!

Effetto sicuro!

Sale di Montecatini in vetri

L'effetto dell'acqua Montecatini.

Fernet BRIOSCHI

Fabbrica di Calzature per uomo
A. Colamarino
Vera ed unica creatrice della moda
Ultima novità
Scarpe con suole di «Neólin»
Eleganza - Perfezione - Economia
Avenida S. João N. 103
Telefono, Cidade 8654



Navigazione Generale Italiana Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Principessa Mafalda
(Partenza da Santos)
atteso da Genova il 15 gennaio,
partirà dopo l'indispensabile sosta
per Montevideo e Buenos Ayres.

Principessa Mafalda
(partenza da Rio)
atteso dal Plata il 12 febbraio
partirà dopo l'indispensabile sosta
per Dakar, Barcellona e Genova.

Re Vittorio

Atteso da Genova il 7 Marzo, par-
tirà dopo l'indispensabile sosta per
Montevideo e Buenos Aires.

Indiana

Atteso dal Plata il 22 febbraio, par-
tirà dopo l'indispensabile sosta per
Dakar e Genova

Re Vittorio

Atteso dal Plata il 21 Marzo, partirà
dopo l'indispensabile sosta per Da-
kar, Barcellona e Genova

Passaggi di 3.ª classe per Genova sul "Principessa Mafalda", 575\$000; nel "Re Vittorio" 565\$000; nell'"Indiana", 525\$000.
Per il Plata 125\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAULO E SANTOS:

F. Matarazzo & C.

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia-America" Società di Imprese Marittime
Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6

FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C. - GENOVA

UNICI CONCESSIONARI PER L'AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

== DIFFIDA ==

VOLETE LA SALUTE ?

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes

ostra

salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.

di MILANO

la cui firma é riprodotta
sul' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula ::::

Rifutate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre



Bevete

Ferro-China Bisleri

Concessionaria, la Ditta Paganini, Villani & C. - Milano

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie